

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **78 (1960)**

Heft 169

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 169

Bern, Freitag 22. Juli 1960

78. Jahrgang — 78<sup>e</sup> année

Bern, vendredi 22 juillet 1960

N° 169

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 316 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 181224-181250.  
Allgemeinverbindlicherklärung betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für das Schreiner- und Glasergerber des Kantons Zürich.  
Reaktor AG., Zürich.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Verwertung der Rapsernte 1960 und den Rapsanbau 1960/61. — ACF concernant l'utilisation de la récolte de colza de 1960 et la culture de cet oléagineux en 1960/61.  
Verfügung des EVD betreffend Preise für Aprikosen der Ernte 1960. — Ordonnance du DEP concernant les prix des abricots de la récolte 1960. — Ordinanza del DEP concernente i prezzi delle albicocche del raccolto del 1960.  
France: Importation de pièces de rechange.  
Postverkehr mit der Republik Kongo (ehemalig Belgisch-Kongo). — Service postal avec la République du Congo (ancien Congo belge). — Servizio postale con la Repubblica del Congo (già Congo belga).  
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 27. September 1935, von Fr. 13 000.—, lastend im 2. Range auf Grundbuch Brugg Nr. 1266, Kat. Plan 10/165.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist von der erstmaligen Publikation an, d. h. bis zum 16. Juli 1961, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst dieser Schuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt wird. (439\*)

Brugg, den 15. Juli 1960.

Bezirksgericht.

Vermisst werden die sechs Inhaberaktien Nrn. 13679/82 und 34923/24 der Ursina A.G. in Konolfingen, zu nom. Fr. 250.—, je mit Coupons Nrn. 11 ff.  
Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, die Titel innert einer Frist von sechs Monaten dem Richteramt Konolfingen, in Schlosswil, vorzulegen, ansonst die Inhaberaktien kraftlos erklärt werden. (443\*)

Schlosswil, 20. Juli 1960.

Der Gerichtspräsident II: Aeschlimann.

Auf Spiez Grundstück Nrn. 593 und 594, eine Besetzung des Herrn Hans Fahrni, Transporteur in Spiezwil, haftet im II. Rang zu Gunsten der Ersparniskasse Niedersimmental in Wimmis laut Schuldbrief vom 17. Mai 1924, Belege Serie I, Nr. 2255, ein Kapital von Fr. 4700.—. Dieser Schuldbrief wird vermisst.

Der bzw. die allfälligen Inhaber dieses Titels werden aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der erstmaligen Veröffentlichung an gerechnet, dem Richteramt Niedersimmental in Wimmis vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (441\*)

Wimmis, 18. Juli 1960.

Der Gerichtspräsident von Niedersimmental:  
A. Ott.

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire en deuxième rang souscrite par M. Edmond Gisiger, entrepreneur à Bassecourt, à son nom, actuellement au profit de la Banque cantonale de Berne, inscrite au registre foncier le 9 novembre 1923, Série I, N° 3373, de Fr. 7700.— augmentée le 20 décembre 1934, Série II, N° 2736 g. im., à Fr. 9600.— grevant l'immeuble feuillet 94 du ban de Bassecourt (anc. A 103) appartenant à Monsieur Albert Monnin, ouvrier d'usine à Bassecourt, de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont, dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la «Feuille officielle suisse du commerce» en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (444\*)

Delémont, le 18 juillet 1960.

Le président du Tribunal: Ceppi.

Il Pretore del Distretto di Riviera, in relazione all'istanza 8/9 luglio 1960 di Salvi Silvio, Salvi Esterino in Lodrino, Tachella Battista e Emilio in USA (rapp. dall'avv. Giovanni Baggi in Biasca), diffida lo sconosciuto possessore del titolo ipotecario al portatore di 1050 fr., di cui a rog. N° 1003 del notaio avv. Alearo Pini in Biasca, a carico di Salvi Giovanni, Monica e Silvio, gravante i fogli part. Nri. 1398—1482—1568 del RFD di Lodrino (iscr. N° 24 del 23 ottobre 1942), titolo andato smarrito, a volerlo produrre alla Pretura del Distretto di Riviera entro il 31 luglio 1961 sotto comminatoria di ammortamento. (437\*)

Biasca, 14 luglio 1960.

Il Pretore: avv. F. Ferrari.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Kantone/Cantons/Cantoni:

Bern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

### Bern - Berne - Berna

#### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

18. Juli 1960.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Gerzensee und Umgebung, in Gerzensee (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1950, Seite 1330). Die Unterschriften von Fritz Wittwer und Ernst Gerber sind erloschen. Es wurden neu gewählt: als Präsident Emil Augstburger, von Konolfingen, in Gerzensee (bisher Vizepräsident); als Vizepräsident Rudolf Guggisberg, von Englisberg, in Gerzensee, und als Sekretär Fritz Meier, von Noflen, in Gerzensee. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär zu zweien.

18. Juli 1960.

Viehuchtgenossenschaft Gerzensee, in Gerzensee (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1948, Seite 954). Die Unterschriften von Werner Meyer, Gottlieb Wüthrich, Albert Dürig und Fritz Hirschi sind erloschen. Es wurden neu gewählt: als Präsident Fritz Meier, von Noflen, in Gerzensee; als Vizepräsident Rudolf Guggisberg, von Englisberg, in Gerzensee; als Kassier Ernst Soltermann, von Vechigen, in Gerzensee; als Sekretär Walter Tschannen, von Wohlen (Bern), in Gerzensee. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder Kassier zu zweien.

#### Bureau Bern

18. Juli 1960.

Seild A.G., Tuel- und Deekenfabriken Bern und Liestal, in Bern (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1957, Seite 1470). Robert Millenet-Schild ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Clara Millenet-Schild, von Genf, in Montagnola. Sie führt die Unterschrift nicht. Walter Schild-Briggen, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Luzern. Peter Schild, Delegierter des Verwaltungsrates, heisst infolge Heirat Peter Schild-Christe. Neue Geschäftsadresse: Fellerstrasse 11, Bümpliz.

18. Juli 1960.

Spannbeton A.G. (Précontrait S.A.) (Beton Précompresso S.A.), Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1959, Seite 2932), mit Hauptsitz in Lausanne. Als Delegierter mit Einzelunterschrift ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden Rudolf Vollenweider, von Langnau am Albis, in Wabern, Gemeinde Köniz.

18. Juli 1960.

Tabakwaren.  
Nelly Kunz-Kaiser, Nachf. Kaiser & Portmann, in Bern, Handel mit Tabakwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1956, Seite 2794). Die Gesellschafterin Margrith Martha Portmann ist am 31. Mai 1960 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Als neue Gesellschafterin ist eingetretene Rosa Thierstein, von Bowil, in Bern. Die Firma wird geändert in Nelly Kunz-Kaiser, Nachf. Kaiser & Thierstein.

18. Juli 1960.

Kinderwagen, Bébéartikel usw.  
Nydegger, in Bern, Handel mit Kinderwagen, Bébéartikeln und Kinderkonfektion (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1958, Seite 326). Die Firma wird infolge Verkaufes des Geschäfts gelöscht.

18. Juli 1960.

Kinderwagen, Bébéartikel usw.  
Frau V. Gasser, vormals Nydegger, in Bern. Inhaberin der Firma ist Verena Gasser geb. Christen, von Belp, in Zollikofen. Der Ehemann Hans Gasser, dem Einzelunterschrift erteilt ist, hat die Zustimmung gemäss Art. 167, Abs. 1, ZGB gegeben. Handel mit Kinderwagen, Bébéartikeln und Kinderkonfektion. Zeughausgasse 18.

19. Juli 1960.

Beteiligungen usw.  
Galion A.G., in Bern, Beteiligung an pharmazeutischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1960, Seite 487). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Juni 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

19. Juli 1960.

Pharmazeutische Präparate usw.  
Galénica Vertretungen A.G. (Galénica Représentations S.A.), in Bern. Fabrikation und Vertrieb pharmazeutischer Präparate (Arzneimittel) in der Schweiz (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1957, Seite 2993). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Juni 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 500.

19. Juli 1960.

Liegenschaften.  
Sigal S.A., bisher in Genf (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1960, Seite 542). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Juni 1960 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Sitz befindet sich nun in Bern. Die Gesellschaft bezweckt den An- und Verkauf, die Vermietung und die Ueberbauung von in der Schweiz gelegenen Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Juni 1944 und wurden am 22. Februar 1948 und am 29. Juni 1960 revidiert. Das voll libe-

rierte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 250. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Ihm gehören an: Joseph Luterbacher, von und in Péry, Präsident; Laurent Boillat, von Les Breuleux, in Tramelan; André Netter, von Treyevogues, in Lausanne, und Erwin Hafner, von Courgevaux, in Biel. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsführer Philippe Petitpierre, von Couvet und Neuenburg, in Bern, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Jean Martin ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsdomizil: Haslerstrasse 16.

19. Juli 1960. Liegenschaften.

Ed. Ulrich, in Bern, Liegenschaftsvermittlung (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1956, Seite 3215). Neues Geschäftsdomizil: Gurtengasse Nr. 3.

19. Juli 1960. Lebensmittel.

M. Roth-Lehmann, in Bern. Inhaberin der Firma ist Martha Roth-Lehmann, von Worb, in Bern. Handel mit Lebensmitteln. Viktoriastrasse 49.

#### Bureau Biel

19 juillet 1960.

S. K. B. Fabrique de roulements Bienne S.A., à Bienne (FOSC. N° 122 du 27 mai 1955, page 1390). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 juin 1960, la société a porté son capital social de 1 200 000 fr. à 1 500 000 fr. par l'émission de 600 actions nominatives privilégiées de 500 fr. chacune. Ces actions sont entièrement libérées par compensation avec une créance de 300 000 fr. envers la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social entièrement libéré est actuellement de 1 500 000 fr., divisé en: 1400 actions privilégiées nominatives de 500 fr. chacune; 250 actions ordinaires au porteur, série A. de 1000 fr. chacune; 550 actions ordinaires nominatives, série B. de 1000 fr. chacune. Est nommé nouveau membre du conseil d'administration, Jean Rinek, de nationalité française, à Lyon (France), qui signe collectivement à deux avec les autres signataires.

#### Bureau Büren an der Aare

18. Juli 1960. Landwirtschaftliche Maschinen usw.

Werner Rytz, in Rütli bei Büren. Inhaber dieser Firma ist Werner Rytz, von und in Rütli bei Büren. Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Bedarfsartikeln. Bürenstrasse, bei Ernst Führer.

#### Bureau Burgdorf

18. Juli 1960. Bauten usw.

Losinger & Co. A.G., Zweigniederlassung in Burgdorf, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art sowie An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1960, Seite 311), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Friedli, der Direktor bleibt, und Vinzenz Losinger, von Bern und Burgdorf, in Genèze. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Berechtigten für das Gesamtunternehmen.

#### Bureau de Courtelary

18 juillet 1960. Matières lumineuses.

Madeleine Meyrat, à Tramelan, atelier de garnissage de matières lumineuses sur cadrans et aiguilles de montres (FOSC. du 7 mars 1960, N° 55, page 775). La titulaire Madeleine Meyrat est épouse de Claude Vuilleumier, de et à Tramelan, dont elle est dûment autorisée. La raison est modifiée en celle de Mme Vuilleumier-Meyrat. Les bureaux sont transférés: rue des Deutes 8.

#### Bureau de Delémont

15 juillet 1960.

Société coopérative de construction «Pro Familial», à Delémont. Sous cette raison sociale, il s'est constitué une société coopérative ayant pour but de procurer à ses membres des logements sains et à des prix raisonnables par l'achat de terrains ou de droit de superficie et la construction de maisons d'habitation. Les statuts sont datés du 24 juin 1960. La fortune sociale répond seule des engagements de la société. Le capital social est divisé en parts sociales de 300 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité est composé de cinq membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier. Ce sont: président: Alfred Déforel, de Vuadens, à Delémont; vice-président: Germain Houlmann, de Montmelon, à Delémont; secrétaire-caissier: Albert Wernli, de Thalheim (Argovie), à Delémont. Bureaux: Chemin de la Régie, 6.

#### Bureau Fraubrunnen

18. Juli 1960.

Landwirtschaftl. Genossenschaft Schönbühl u. Umgebung, in Schönbühl (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1948, Seite 1068). Die Unterschrift von Otto Aeberhard ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt: Karl Krebs, von Nollen, in Mattstetten (bisher Beisitzer); er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Sekretär.

#### Bureau Frutigen

4. Juli 1960.

Gyger & Klopfenstein, Kommanditgesellschaft, Postkartenverlag und Photohaus, in Adelboden (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1958, Seite 2198). Die Gesellschaft ist seit dem 31. März 1960 aufgelöst. Die Liquidation wird durch die beiden unbeschränkt haftenden Gesellschafter gemeinsam mit Kollektivunterschrift durchgeführt. Aktiven und Passiven gehen teilweise an die Nachfolgefirmen «Adolf Gyger» und «Photo Klopfenstein AG», beide in Adelboden, über.

18. Juli 1960.

Photo Klopfenstein A.G., in Adelboden. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Juni 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Photogeschäftes (Verkauf von Photoartikeln und Ausführung von Photoarbeiten aller Art) sowie die Führung eines Postkartenverlages. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Juni 1960 von Arnold, Eduard, Peter und Markus Klopfenstein, alle von St. Stephan (Bern), in Adelboden, die in der Uebernahmebilanz per 31. März 1960 aufgeführten Aktiven (Bankguthaben, Debitoren, Waren, Maschinen, Geräte, Mobilien) und Passiven (Kreditoren, Sparkasse des Personals) der bisherigen Kommanditgesellschaft «Gyger & Klopfenstein, Kommanditgesellschaft, Postkartenverlag und Photohaus», in Adelboden, und zwar Aktiven für Franken 295 229.15 und Passiven für Fr. 87 795.20 mit einem Aktivenüberschuss von

Fr. 207 433.95. Dieser gilt als Uebernahmepreis und wird beglichen durch Ueberlassung von je 20 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an die vier Sacheinleger; der Rest von Fr. 127 433.95 wird ihnen gutgeschrieben. Die Gesellschaft tritt rückwirkend ab 1. April 1960 in alle ihr aus der liquidierten Kommanditgesellschaft «Gyger & Klopfenstein, Kommanditgesellschaft, Postkartenverlag und Photohaus» zugewiesenen Rechte und Verpflichtungen ein. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt mit eingeschriebenem Brief oder durch Mitteilung mit Empfangsbeseinigung an jeden im Aktienbuch eingetragenen Aktionär. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Arnold Klopfenstein, Präsident, Eduard Klopfenstein, Peter Klopfenstein und Markus Klopfenstein, alle von St. Stephan (Bern), in Adelboden. Sie zeichnen zu zweien. Hauptgeschäftslokal: Schlegelstrasse; weiteres Verkaufslokal: Dorfstrasse.

18. Juli 1960.

A. Gyger, Photo-Verlag, in Adelboden. Inhaber der Firma ist Adolf Gyger, von und in Adelboden. Sie übernimmt teilweise Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Gyger & Klopfenstein, Kommanditgesellschaft, Postkartenverlag und Photohaus» in Adelboden. Verlag nach eigenen Aufnahmen: farbige und schwarz-weiße Landschafts- und Blumenpostkarten, Bilder, Glückwunschkarten (Engros und Export), Schlegelstrasse.

#### Bureau de Moutier

18 juillet 1960. Horlogerie.

Léon Charpillot, Société anonyme, à Malleray, fabrication de pignons, de pivotage et de tous genres de décolletage se rapportant à l'horlogerie ou à ses annexes (FOSC. du 23 décembre 1959, N° 299, page 3578). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 juillet 1960, la société a décidé d'annuler sans remboursement les 36 parts de fondateurs. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a modifié ses statuts sur d'autres points non soumis à publication. Le conseil d'administration est composé de: Aline Charpillot-Kurth, de Bévillard, à Malleray, présidente, et Théodore Charpillot, secrétaire (déjà inseri), dont le domicile actuel est Malleray. Julien Charpillot, président, étant décédé, ses pouvoirs sont éteints. Antoinette Galia, ressortissante italienne, à Tavannes, a été désignée comme fondée de pouvoir. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs et de la fondée de pouvoir.

18 juillet 1960. Fournitures d'horlogerie.

La Jurassienne S.A., à Tavannes, fabrication et vente de fournitures d'horlogerie et de décolletages industriels (FOSC. du 9 octobre 1957, N° 236, page 2656). Le conseil d'administration est composé de: Aline Charpillot-Kurth, de Bévillard, à Malleray, présidente, et Théodore Charpillot, maintenant domicilié à Malleray, secrétaire (déjà inseri). Julien Charpillot, président du conseil d'administration, est décédé et ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente et du secrétaire du conseil d'administration et par la signature collective à deux des fondés de procuration Gilbert Blanehard et Antoinette Galia, tous deux déjà inseris.

#### Glarus - Glaris - Glarona

14. Juli 1960. Wirtschaftsberatung usw.

Business Counselors Enterprises SA, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Juli 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Wirtschaftsberatung von Industrie- und Handelsbetrieben, insbesondere bezüglich Rationalisierungsmaßnahmen, Organisationen, Umorganisationen, Reorganisationen und ähnlichem; die Vermittlung von «know how» (Geheimwissen); der Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen ähnlicher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 51 000 und ist eingeteilt in 51 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hedwig Schultheis, von Winterthur, in Zürich; sie führt Einzelunterschrift. Rechtsdomizil: bei Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

16. Juli 1960. Elektrische Anlagen.

Fritz Adler-Müller, dipl. Elektro-Installateur, in Glarus, elektrische Stark- und Schwachstromanlagen (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1938, Seite 1766). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Juli 1960. Hoch- und Tiefbau.

Jos. Vitali & Sohn in Liq., in Schwanden, Kollektivgesellschaft, Hoch- und Tiefbau, Handel mit Baumaterialien jeder Art (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1947, Seite 310). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

16. Juli 1960. Gasthaus, Luftseilbahn.

Hans Vordermann-Schirmer, in Schwanden, Betrieb des Gasthauses «Bären», des Berggasthauses «Mettmen» und der Luftseilbahn «Kies-Mettmen» (SHAB. Nr. 282 vom 30. November 1956, Seite 3038). Diese Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöst.

16. Juli 1960.

Patent- und Verwaltungs- A.G., in Glarus, Erwerb und Verwertung von Erfindungen und Patenten, Vermögensverwaltung und Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1960, Seite 15). Walter Steiner, Präsident, und Erika Steiner-Schmutz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dietrich Stauffacher, von Matt, in Glarus, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet nach wie vor kollektiv mit dem Prokuristen Jörg Fuehs.

18. Juli 1960. Patentverwertung usw.

Akireti AG, in Glarus, Erwerb und die Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen immateriellen Gütern sowie die Beteiligung an industriellen Unternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 46 vom 26. Februar 1959, Seite 604). Robert Meyer-Böhler, Präsident, und Dr. Frédéric Hasler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt Charles Joriot, von und in Genf.

18. Juli 1960.

Genossenschaft «Neuer Schatz» Näfels, in Näfels, Genossenschaft zur Unterstützung ihrer Mitglieder im Krankheitsfalle usw. (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1947, Seite 531). Julius Landolt sen., Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Genossenschaft wird gegenwärtig vertreten durch: Emil Landolt-Oehner, Präsident (bisher nichtzeichnungsberechtigtes Mitglied), und Eugen Hauser-Landolt, Schatzvogt (bisher), beide von und in Näfels. Sie zeichnen zu zweien.

18. Juli 1960. Beteiligungen.  
**Palatina A.G.**, in Glarus, Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmungen (SHAB. Nr. 84 vom 11. April 1956, Seite 920). Dr. Lothar Dessauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt: Dr. Paul Hagenbach, von Aarburg (Aargau), in Zürich. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt Ferdinand Willem August Karel Hubert Leopold Römer, holländischer Staatsangehöriger, in London.

#### Zug - Zoug - Zugo

12. Juli 1960.  
**Dampfschiffahrts-Gesellschaft für den Zugersee**, in Zug (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1960, Seite 1481). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Mai 1960 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Schiffahrtsgesellschaft für den Zugersee**. Das Aktienkapital von Fr. 75 000 wurde auf Fr. 120 000 erhöht durch Ausgabe von 420 Namenaktien zu Fr. 100 und 30 Inhaberaktien zu Fr. 100. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 120 000 und ist eingeteilt in 420 Namenaktien zu Fr. 100 und 780 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die übrigen gleichzeitig vorgenommenen Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

14. Juli 1960. Beteiligungen.  
**Mogul Bower Bearings S.A.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Er richtungsakt und Statuten vom 12. Juli 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen sowie die Förderung im Ausland des Verkaufes der Erzeugnisse der «Mogul Bearings Corporation», in Detroit (Michigan, USA). Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. An diejenigen Aktionäre, deren Adressen dem Verwaltungsrat bekannt sind, erfolgen Mitteilungen gleichzeitig mittels eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Ludwig Gutstein, von und in Zürich. Domizil: Neugasse 23 (bei Dr. Alphons Iten).

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo Bureau de Fribourg

18 juillet 1960.  
**Aktiengesellschaft der Freiburger Nachrichten**, à Fribourg (FOSC. du 4 avril 1960, N° 79, page 1048). A été élu membre du conseil d'administration, sans signature: Franz Hayoz, d'Ueberstorf, à Chevilles.

18 juillet 1960. Travaux de construction.  
**Losinger & Co. S.A.**, succursale à Fribourg (FOSC. du 15 septembre 1959, N° 214, page 2551), société anonyme avec siège principal à Berne. Hans Friedli, qui reste directeur, et Vincent Losinger, de Berne et Burgdorf, à Gerzensee, ont été nommés membres du conseil d'administration. Ils engagent l'ensemble de l'établissement en signant collectivement à deux, soit entre eux, soit avec une autre personne autorisée à signer.

#### Solothurn - Soleure - Soletta Bureau Dorneck

29. Juni 1960.  
**Metallwerke A.G. (Usines Métallurgiques S.A.) (S.A. Officine Metallurgiche) (Metal Works Ltd.)**, in Dornach (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1959, Seite 1379). Rodolphe Stadler, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt Delegierter. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt: Sidney de Coulon (bisher Mitglied). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. André de Meuron, von Neuenburg, in Genf; er ist nicht zeichnungsberechtigt. Adolf Wunderlich ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär des Verwaltungsrates sowie die Direktoren und die Prokuristen zeichnen zu zweien.

#### Bureau Grenchen-Bettlach

15. Juli 1960. Uhren, Nähmaschinen.  
**Fritz Wyder**, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Fritz Wyder, von Riggisberg (Bern), in Grenchen. Handel mit und Reparaturen von Uhren und Nähmaschinen. Kapellstrasse 8.

#### Bureau Stadt Solothurn

18. Juli 1960. Mechanische Werkstätte.  
**E. Vogelsang**, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Vogel-sang, von und in Solothurn. Mechanische Werkstätte und Apparatebau. Allmendstrasse 20.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

11. Juli 1960. Hundefutter.  
**Claude Liechi**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Claude Liechi-Schedler, von Landiswil, in Basel. Generalvertretung für die Schweiz der Firma Spratt's Patent Ltd., London (Hundefutter). Roggenburgstrasse 21.

14. Juli 1960. Farben.  
**K. Isler**, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Farben usw. (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1957, Seite 3054). Neues Domizil: Rufacherstrasse 78.

14. Juli 1960.  
**Rheinische Kohlenumschlags A.G. (Compagnie Rhénane de Manutention de Combustibles S.A.)**, in Basel (SHAB. Nr. 149 vom 1. Juli 1959, Seite 1864). Albert Auberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das Mitglied Jean Prêcheur. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Roland Bunger, französischer Staatsangehöriger, in Strasbourg. Sie führen keine Unterschrift. Die Unterschrift des Direktors Gottlieb Baumann-Trüb ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Hans Schwob, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

14. Juli 1960.  
**Tabag A.G. für Metallverarbeitung**, in Basel (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1959, Seite 1279). Lionel H. Schepp ist nicht mehr Direktor und Delegierter des Verwaltungsrates. Er bleibt Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift. Der Vizedirektor Dr. Hans Bischof-Fuchs wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet zu zweien.

14. Juli 1960.  
**Efa-Film A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1960, Seite 1480). Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Hans

Stichtenoth. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Der bisherige Präsident Jakob Brüderlin führt weiterhin als Verwaltungsratsmitglied Unterschrift zu zweien.

15. Juli 1960.  
**Walzstahl A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1959, Seite 1279). Aus dem Verwaltungsrat sind Otto Metzger, Dr. Hellmuth Wolfer und Dr. Franz Rosenfeld ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Walter E. Rüegg, von Bauma, in Bern, als Präsident, Dr. Friedrich Moser, deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim an der Ruhr, als Vizepräsident, beide mit Unterschrift zu zweien, und Fausto Cattaneo, von Faido, in Giubiasco, ohne Unterschriftsberechtigung.

15. Juli 1960.  
**Marcus Diener**, Architekt, in Basel (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1956, Seite 1451). Prokura wurde erteilt an Italo Giacometti, von Häfelfingen, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

15. Juli 1960. Auto-Service.  
**L. Juriens & Sohn**, in Riehen, Auto-Service und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1958, Seite 2084). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen. Je ein Teil der Aktiven und Passiven geht über an die Einzelfirmen «Tankstelle Niederholz, Léonard Juriens», und «Garage Felix Juriens», beide in Riehen.

15. Juli 1960.  
**Tankstelle Niederholz, Léonard Juriens**, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Léonard Juriens-Fleig, von und in Riehen. Die Firma übernimmt einen Teil der Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «L. Juriens & Sohn». Verkauf von Benzin, Autoölen aller Art und Autozessorien. Im Niederholzboden 2.

15. Juli 1960.  
**Garage Felix Juriens**, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Felix Juriens, von und in Riehen. Die Firma übernimmt einen Teil der Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft L. Juriens & Sohn. Auto-reparaturwerkstätte und Autohandel. Im Niederholzboden 2.

15. Juli 1960. Buch- und Kunsthandlung.  
**G. Wollmann-Anklin**, in Basel, Buch- und Kunsthandlung (SHAB. Nr. 125 vom 30. Mai 1952, Seite 1391). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

15. Juli 1960. Kunst- und Buchhandlung.  
**R. Wollmann-Anklin**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Wwe. Rosa Wollmann-Anklin, von und in Basel. Kunst- und Buchhandlung. Clarastrasse 7.

15. Juli 1960. Kunstverlag.  
**Pictura A.G.**, in Basel, Betrieb eines Kunstverlages usw. (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1949, Seite 1239). In der Generalversammlung vom 9. Juli 1960 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Thordsen-Pictura Verlag A.G. (Les Editions Thordsen-Pictura S.A.) (Thordsen-Pictura Publishing Company Ltd.)**. Dr. Alfred Widmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Hans Jürg Frei, von Zürich, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Erich Jahn, deutscher Staatsangehöriger, in Bottmingen.

15. Juli 1960. Waren aller Art usw.  
**Charimex A.G. Basel**, in Basel, Import von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1958, Seite 2572). In den Generalversammlungen vom 27. Mai und 12. Juli 1960 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Rayon Basel A.G. (Rayon Bâle S.A.)**. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Aus dem Verwaltungsrat ist Harold Weill ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

15. Juli 1960. Textilien.  
**Frau D. Charpillot**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Dolores Charpillot-Mazza, von Bévillard, in Basel. Der Ehemann hat zugestimmt. Import, Export und Vertrieb von Textilien aller Art. Flughafenstrasse 79.

15. Juli 1960.  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1960, Seite 1149), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura des Hans Freuler ist erloschen.

15. Juli 1960. Finanzgeschäfte usw.  
**Phoenix Finanz A.G.**, in Basel, Durchführung von Finanzgeschäften usw. (SHAB. Nr. 114 vom 21. Mai 1959, Seite 1434). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Othmar Ernst, von Winterthur, in Flurlingen, als Präsident, mit Unterschrift zu zweien, sowie Johann Rudolf Ernst, von Winterthur, in Basel, als Delegierter mit Einzelunterschrift. Der bisher einzige Verwaltungsrat Dr. Emanuel Grüninger zeichnet nun zu zweien.

15. Juli 1960. Handelsgeschäfte usw.  
**Joerin & Co.**, in Basel. Dr. Willie Joerin-Fabbris, von Basel, in Therwil, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Paul Joerin, von Basel, in Binningen, als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 500 000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 11. Juli 1960 begonnen hat. Prokura wurde erteilt an Max Jegge und Georges Sarasin, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Handelsgeschäfte aller Art. Verwaltung und Anlage von Beteiligungen und Vermögenswerten. Auberger 4.

15. Juli 1960. Liegenschaften.  
**Aurincio A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Juli 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt den Erwerb der Parzelle Nr. 744 des Grundbuchs Hofstetten, haltend 34 a 47 m<sup>2</sup>, Land in der Gemeinde Hofstetten (Solothurn), zum Preise von Fr. 86 175. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Werner Senn, von und in Basel, als Präsident, Max Fischer, von Lostorf, in Basel, und Dr. Hans Peter Napp, von Basel, in Riehen. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Streitgasse 3 (bei Dr. Napp).

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

16. Juli 1960. Café-Restaurant.  
**K. Bohnenstengel**, in Stein am Rhein, Betrieb des Café-Restaurants «Semmelring» (SHAB. Nr. 109 vom 14. Mai 1959, Seite 1368). Der Firmainhaber heisst jetzt Karl Bohner. Die Firma lautet nun: **K. Bohner**.

18. Juli 1960. Lebensmittel, Getränke.

Lisa Imthurn, in Beringen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Lisa Imthurn, von Opfertshofen (Schaffhausen), in Beringen. Handel mit Lebensmitteln und Getränken. Enge 488.

18. Juli 1960. Bäckerei-Konditorei, Wirtschaft.

Heinrich Peier, in Trasadingen, Bäckerei-Konditorei und Wirtschaft «Zum Kaffeestübl» (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1950, Seite 8015). Der Firmainhaber ist geschieden und führt nur noch den Namen Heinrich Peier.

Appenzel A.-Rh. - Appenzel Rh. ext. - Appenzello est.

18. Juli 1960. Zimmerei, Schreinerei.

Gebürder H. & E. Naef, in Speicher, mechanisches Zimmereigeschäft und Bausehreinerei (SHAB. Nr. 352 vom 26. Oktober 1928, Seite 2054). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der neuen Firma «Gebr. Naef AG.», in Speicher, übernommen.

18. Juli 1960. Holzbau.

Gebr. Naef AG., in Speicher. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Juni 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Holzbaugeschäftes. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck in Zusammenhang stehen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 80 000 und ist eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 800. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. Juni 1960 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1960 überträgt die bisherige Kollektivgesellschaft «Gebrüder H. & E. Naef», in Speicher, das ihr gehörende Holzbaugeschäft mit Aktiven und Passiven an die Aktiengesellschaft, wobei die Aktiven 129 298.75 Franken und die Passiven Fr. 22 757.40 ausmachen. Der Aktienüberschuss beträgt somit Fr. 106 541.35, welcher durch Ueberlassung von 90 voll liberierten Aktien zu Fr. 800 an die Sacheinleger sowie durch Gutschrift von Fr. 34 541.35 in Konto-Korrent getilgt wird. Die weiteren 10 Aktien wurden in bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Heinrich Naef, von Alt St. Johann, in Speicher, Präsident; Hans Naef, von Alt St. Johann, in Speicher; Ernst Naef, von Alt St. Johann, in Speicher, und Hans Brunner, von Hemberg, in Trogen. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit Hans Naef oder mit Ernst Naef. Geschäftslokal: Töbeli.

18. Juli 1960.

Dodo Strickwaren A.-G., in Grub. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Juli 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Fabrikation und Vertrieb von Strickwaren aller Art, insbesondere Bébé- und Kinderstrickwaren. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen, insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt in Erika Jäger-Gauss, in Grub (Appenzel A.-Rh.), Maschinen zur Herstellung von Strickwaren und weitere Gegenstände laut Inventar vom 12. Juli 1960 zum Uebernahmepreis von Fr. 48 000, der durch Ueberlassung von 48 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an die Sacheinlegerin beglichen wird. Zwei Aktien wurden bar einbezahlt. Die Publikationen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat setzt sich aus 1 bis 3 Mitgliedern zusammen. Einziges Mitglied ist Karl Jakob Wutke, von Schlossrued (Aargau), in Göttinghofen (Thurgau), welcher Einzelunterschrift führt. Einzelunterschrift wurde ferner erteilt an Erika Jäger-Gauss, von Deutschland, in Grub (Appenzel A.-Rh.), Geschäftsführerin. Geschäftslokal: Krähtobel.

Appenzel I.-Rh. - Appenzel Rh. int. - Appenzello int.

18. Juli 1960.

Johann Suter, Viehhändler, in Appenzel, Viehhandel (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1948, Seite 2408). Neues Geschäftslokal: Ziel.

St. Gallen - St. Gall - San Gallo

14. Juli 1960. Apparate und Heizkörper.

Runtal-Werk A.-G., in Wil, Fabrikation von Gegenständen jeder Art aus Metall, insbesondere Fabrikation von Apparaten und Heizkörpern usw. (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1959, Seite 2859). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Juli 1960 wurde das Grundkapital von Franken 800 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 150 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien Serie A zu Fr. 100 und 800 Namenaktien Serie B zu Fr. 1000. Die Aktien Serie A sind im Stimmrecht privilegiert. Die weitere Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht. Hans Kindlimann, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Wil (St. Gallen).

15. Juli 1960.

Aro Aktiengesellschaft für neuzeitliche Milchverwertung, in Hinterforst, Gemeinde Altstätten. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Juli 1960 besitzt unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Milchkauf und die neuzeitliche Milchverwertung nach besonderen Verfahren sowie den Handel mit Milch und Milchprodukten aller Art. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben, belasten, pachten und verpachten und veräußern. Sie kann ferner Viehzucht und Viehhandel betreiben sowie sich an verwandten Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien der Serie A zu Fr. 100 und 90 Namenaktien der Serie B zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an Alfred Roth, von Niederbipp (Bern), in Uster (Zürich), Präsident und Delegierter; Rudolf Benz, von Hugelshofen (Thurgau), in Uster (Zürich), Vizepräsident und Geschäftsführer, und Margarethe Roth, von Niederbipp, in Uster (Zürich), Protokollführerin. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Käserei Hinterforst.

16. Juli 1960.

Trockengras A.-G., in Kaltbrunn, Betrieb einer Graströcknungsanlage in Kaltbrunn und Handel mit Trockenprodukten (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1954, Seite 835). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 30. März 1960 und 9. Juli 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 300. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 300. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Firma lautet nun Graströcknungsanlagen A.G. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Graströcknungsanlagen und der Handel mit Trockenprodukten. Die weiteren Statutenänderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

16. Juli 1960. Gemüse, Früchte.

Hehli & Co., bisher in Adliswil, Handel en gros mit Gemüsen und Früchten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 259 vom 6. November 1959, Seite 3046). Die Firma hat den Sitz nach St. Gallen verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Traugott Hehli, von Appenzel, nun in St. Gallen. Kommanditärin ist Maria Ida Hehli-Zoller, von Appenzel, nun in St. Gallen, mit einer Kommandite von Fr. 1000. Burgstrasse 17.

16. Juli 1960. Zwirnerei, Stickeri usw.

E. Mettler-Müller A.-G., in Rorschach, Zwirnerei, Stickeri und Nähfadefabrikation usw. (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1958, Seite 3492). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Wild, von Appenzel, in Rorschach.

18. Juli 1960.

Asbest-Technik G.m.b.H., Zweigniederlassung in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die Gesellschaft mit beschränkter Haftung «Asbest-Technik G.m.b.H.», mit Sitz in Zürich, die den Vertrieb von Autoersatzteilen, insbesondere von Brems- und Kupplungsmaterialien, Verkauf von anderen Asbestwaren, von technischen Artikeln, Apparaten und Maschinen und die Uebernahme von Vertretungen bezweckt und seit 30. August 1943 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen ist (letzte Publikation im SHAB. Nr. 71 vom 27. März 1953, Seite 726), in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Gesellschafter und Geschäftsführer Marcel Steinemann, von Zürich und Opfertshofen (Zürich), in Zürich, und Ernst Romann, von Schleinikon (Zürich), in Zürich, und mit Kollektivprokura zu zweien durch Arthur Kramer, von Leibstadt (Aargau), in Monts s. Corsier (Waadt), und Jakob Gysel, von und in Zürich. Einzelunterschrift für die Filiale St. Gallen wurde erteilt an Stephan Specker, von Au (Thurgau) und Oberwangen (Thurgau), in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Teufenerstrasse 25.

18. Juli 1960. Stickereien usw.

Union A.-G. vormals Hoffmann & Co., in St. Gallen, Herstellung von Stickereien und andern Erzeugnissen der Textilbranche und Handel mit solchen (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1960, Seite 61). Die Prokura von Caspar Störi ist erloschen.

18. Juli 1960.

Toggenburgische Alpengenossenschaft Engelsehwand, in Wattwil (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1946, Seite 745). Die Unterschriften von Ernst Steiner und Johann Jakob Führer sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Jakob Abderhalden, von Wattwil, in Ebnat, als Präsident, und Josef Kuhn, von Mosnang, in Lihingen, Gemeinde Mosnang, als Aktuar. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder Kassier Unterschrift.

Graubünden - Grisons - Grigioni

15. Juli 1960.

Redon Immobilien AG, in Chur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Juli 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und den Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken sowie die Erstellung der Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Bauten aller Art, und kann alles tun, was geeignet erscheint, den Gesellschaftszweck zu erreichen. Die Gesellschaft erwirbt von der einfachen Gesellschaft «Wiesental» in Chur die Liegenschaft Parzelle Nr. 1023, zum Preise von Fr. 785 000 gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag vom 2. Juni 1960. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an Hans Robert Jenni, von Ifwil (Bern), in Zollikon. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Trudy Jenni-Leu, von Ifwil (Bern), in Zollikon; Peter Schmid, von Baar, in Zug, und Kurt Waltert, von Schongau, in Wallisellen. Geschäftsdomizil: Hartbertstrasse 1, bei Dr. A. Lardelli.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

13 luglio 1960.

Unione di Banche Svizzere, succursale di Bellinzona, società anonima (FUSC. del 2 aprile 1958, N° 77, pagina 921), con sede principale a Zurigo. La firma di Walter Fankhauser è estinta.

Ufficio di Locarno

15 luglio 1960. Maccheria.

V. Martinoni, in Locarno, maccheria (FUSC. del 31 gennaio 1907, N° 26, pagina 175). La ditta è cancellata, su istanza degli credi, per decesso del titolare.

Ufficio di Lugano

15 luglio 1960. Generi alimentari.

Arturo Forte, a Lugano, commercio di generi alimentari, ecc. (FUSC. del 13 febbraio 1950, N° 36, pagina 407). La ditta è cancellata per cessione di commercio. Attivo e passivo vengono assunti dalla società in nome collettivo «Fornara e Mion, successori a Arturo Forte», a Lugano, qui sotto iscritta.

15 luglio 1960. Frutta, verdura, vini.

Fornara e Mion successori a Arturo Forte, a Lugano. Anselmo Fornara di Arturo, da ed in Lugano, Primo Mion di Giovanni, di nazionalità italiana in Agno, e Giuseppe Mion di Giovanni, di nazionalità italiana, in Agno, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio il 1° agosto 1960. La società assume attivo e passivo della cancellata «Arturo Forte». La società è vincolata dalla firma collettiva dei soci Anselmo Fornara e Giuseppe Mion. Commercio di frutta, verdura, vini e generi affini. Recapito: via Ospedale 2.

15 luglio 1960. Impresa di piastrellista, ecc.

Alfredo Burkhard, a Montagnola. Titolare è Alfredo Burkhard fu Alfredo, da Zurigo, in Montagnola. Impresa di piastrellista e mosaicista.

*Distretto di Mendrisio*

15 luglio 1960. Minuterie per mobili, ecc.  
**Fusor S. a g. l.**, in Chiasso (FUSC. del 5 dicembre 1956, N° 286, pagina 3085). Con decisione assembleare del 13 luglio 1960 è stato modificato l'art. 5 degli statuti nel senso che la quota parte per metà di Gianni Radice nella quota sociale di 15 000 fr. è stata ceduta a Clotilde Radice nata Casati, cittadina italiana, in Novedrate (Italia). Il capitale di 30 000 fr. è suddiviso in due quote sociali di cui una indivisa assunta da Clotilde Radice e Carlo Radice; l'altra pure di 15 000 fr. assunta da Luisa Radice-Graf. Gli statuti sono stati modificati in tale senso e anche su altri punti che non concernono i terzi. Nuova gerente, con firma individuale, è stata nominata Clotilde Radice nata Casati. La firma di Gianni Radice, quale procuratore, è estinta.

15 luglio 1960. Camiceria, ecc.  
**Carristar S.A.**, in Arzo, fabbricazione, commercio di articoli di camiceria ed affini (FUSC. del 5 luglio 1960, N° 154, pagina 192/93). Il capitale sociale di 100 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, è ora interamente liberato.

*Waadt - Vaud - Vaud**Bureau d'Aigle*

15 juillet 1960. Clôtures.  
**Georges Echenard**, à Bex, clôtures, en faillite (FOSC. du 7 décembre 1959, page 3361). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

16 juillet 1960. Vêtements.  
**J. Bitzi**, à Aigle, tailleur, confections (FOSC. du 19 décembre 1957, page 3752). La raison est radiée d'office par suite de départ du titulaire.

16 juillet 1960. Textiles.  
**Marguerite Bitzi-Rime**, à Aigle, représentation de textiles (FOSC. du 14 mars 1949, page 699). La raison est radiée d'office par suite de départ de la titulaire.

16 juillet 1960. Café-restaurant.  
**François Sauthier**, à Aigle, exploitation du café-restaurant des Messageries (FOSC. du 2 avril 1951, page 792). La raison est radiée d'office par suite de départ du titulaire.

*Bureau de Cossonay*

14 juillet 1960. Machines, outils, appareils, etc.  
**H. Estoppey-Chaillet**, précédemment à Lueens (FOSC. du 27 janvier 1955, N° 22, page 268). La maison a transféré son siège à Gollion. Le titulaire est Henri Estoppey, de Trey, domicilié actuellement à Gollion. La maison modifie son genre d'affaires comme suit: machines, outils, appareils et articles en tous genres.

*Bureau de Grandson*

16 juillet 1960. Boîtes à musique.  
**Georges Gaille S.A.**, à Sainte-Croix, fabrication de boîtes et de mouvements à musique et de petite mécanique (FOSC. du 5 septembre 1956, N° 208, page 2257). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

16 juillet 1960. Cartonages.  
**J. Jost S.A.**, à Sainte-Croix, fabrique de cartonages (FOSC. du 29 décembre 1938, N° 34, page 3526). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Emile-Maurice Bühler, de Sigriswil (Berne), à Yverdon, président (nouveau); Ernest Stéhé, administrateur (déjà inscrit); Ida Jost, administratrice (déjà inscrite); André Collioud, président, à démissionné; sa signature est radiée. La société est valablement engagée par la signature individuelle des administrateurs Emile Bühler et Ernest Stéhé.

*Bureau de Lausanne*

15 juillet 1960. Jus de fruits et légumes.  
**L.E. Michel S.A.**, à Prilly, jus concentrés de fruits et légumes, société anonyme (FOSC. du 29 mai 1958, page 1470). Procuration avec signature collective à deux est conférée à René Michel, de Ringelberg, à Lausanne.

15 juillet 1960. Installations sanitaires, etc.  
**Edmond Milliquet S.A.**, à Lausanne, installations sanitaires, appareillage, société anonyme (FOSC. du 4 janvier 1956, page 16). L'administrateur Edmond Milliquet est décédé; sa signature est radiée. L'administratrice sans signature Jeanne Martin est démissionnaire. Pierre Milliquet (inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle.

15 juillet 1960. Boucherie, charcuterie.  
**H. Mermoud**, à Lausanne. Chef de la maison: Henri Mermoud allié Baumann, de Poliez-le-Grand, à Lausanne. Boucherie, charcuterie. Avenue de Cour 10.

15 juillet 1960. Imprimerie.  
**R. Mérinat**, à Lausanne, imprimerie (FOSC. du 9 août 1951, page 2013). La maison n'étant plus soumise à l'inscription (art. 54 ORC) la raison est radiée à la demande du titulaire.

15 juillet 1960. Boucherie, charcuterie.  
**F. Seydoux**, à Lausanne. Chef de la maison: Fernand Seydoux allié Theilaeker, de Zurich, Vaulruz et Sâles (Fribourg), à Lausanne. Boucherie, charcuterie. Avenue du Tribunal fédéral 5.

15 juillet 1960. Produits cosmétiques et chimiques, etc.  
**Laboratoires Carène S.A. Vevey**, précédemment à Vevey, société anonyme (FOSC. du 29 janvier 1954, page 266). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 juillet 1960, la société a décidé: de transférer son siège social à Pully; de modifier sa raison sociale en **Laboratoires Carène S.A.** Le but a désormais la teneur suivante: la fabrication et le commerce de produits cosmétiques et chimiques; le commerce et la transformation de semi-produits métalliques. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les statuts originaires portent la date du 20 octobre 1951; ils ont été modifiés le 11 juillet 1960. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., libéré de 20 000 fr. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Christian Grass est démissionnaire; sa signature est radiée. Les pouvoirs de la fondée de procuration Lily Bosshard sont éteints. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Fernand Cordey, de Chapelle s. Moudon, à Pully. Bureau: avenue des Peupliers 9 (chez l'administrateur).

16 juillet 1960. Garage.  
**H. Delamuraz**, à Paudex. Chef de la maison: Henri Delamuraz, séparé de biens de Lydia née Ryser, de Longirod, à Paudex. Garage. Route du Lac.

16 juillet 1960.  
**Société immobilière Rue du Pré B**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 21 janvier 1952, page 169). L'administrateur Edmond Milliquet est décédé; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Pierre Milliquet, de Pully, à Lausanne. Le bureau est transféré à la rue Centrale 23 (chez l'administrateur).

16 juillet 1960.

**Union de Banques Suisses**, succursale de Lausanne (FOSC. du 15 janvier 1960, page 149), société anonyme avec siège principal à Zurich. Le D<sup>r</sup> Jean-Marie Clerc, de Corpataux (Fribourg), à Lausanne, est nommé directeur-adjoint pour la succursale de Lausanne, avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Walter Fankhauser, directeur-général adjoint pour l'ensemble des établissements, et d'Ernest Strohm, directeur-adjoint pour la succursale, sont éteints.

16 juillet 1960. Articles de confection.  
**Mme Marie Berdoz**, à Prilly, articles de confection (FOSC. du 27 mai 1958, page 1449). La raison est radiée ensuite de cessation d'activité.

16 juillet 1960. Participations.  
**Rasude Holding S.A.**, à Lausanne, participations à toutes sociétés dans le domaine de la publicité, de l'emballage et des public relations (FOSC. du 2 décembre 1959, page 3303). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 juillet 1960, la société a porté son capital de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 100 actions nouvelles, nominatives, de 500 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées.

16 juillet 1960. Participations.  
**Creative Journals Holding S.A.**, à Lausanne, acquisition et administration de participations à toutes sociétés, etc. (FOSC. du 25 août 1959, page 2380). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 juillet 1960, la société a porté son capital de 50 000 fr. à 320 000 fr. par l'émission de 2700 actions nominatives de 100 fr. chacune, libérées par l'apport de 18 000 actions de la société «Creative Journals Ltd», à Londres, de 2 livres sterling nominal chacune, estimées au total à 270 000 fr. et acceptées pour ce prix. Le capital primitif de 50 000 fr., libéré à la constitution de 20 000 fr., a été entièrement libéré par l'apport de 2000 actions de la société «Creative Journals Ltd», de 2 livres sterling chacune, estimées 30 000 fr. et acceptées pour ce prix. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 320 000 fr., divisé en 3200 actions nominatives, de 100 fr., entièrement libérées. La société est administrée par un seul administrateur ou par un conseil de 2 à 5 membres. Sont nommés administrateurs avec signature individuelle Peter Dew, d'Angleterre, à Londres, et Henry Besson, de Dompierre et Villarzel (Vaud), à Lausanne.

*Bureau d'Yverdon*

15 juillet 1960. Restaurant.  
**J.L. Spinedi-Graber**, à Yverdon. Le chef de la maison est Jean-Louis Spinedi allié Graber, de Salorino (Tessin), à Yverdon. Exploitation du Café-restaurant du Château. Place Pestalozzi.

*Wallis - Valais - Vallesse**Bureau de St-Maurice*

15 juillet 1960. Transports, graviers, etc.  
**Georges Parvex**, à Collombey-Muraz, transports professionnels de choses, commerce de graviers et gravillons (FOSC. du 30 juillet 1953, page 1872). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 juillet 1960. Boulangerie, épicerie.  
**Jules Volluz**, à Saxon, boulangerie, épicerie (FOSC. du 23 octobre 1956, page 2679). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

15 juillet 1960. Boulangerie, épicerie, etc.  
**Marcel Volluz**, à Saxon. Le titulaire est Marcel Volluz, de et à Saxon. Boulangerie-pâtisserie, épicerie, moulin agricole, dépôt de laiterie.

*Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**Bureau de Boudry*

15 juillet 1960. Hôtel.  
**Robert Gacon**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, exploitation de l'Hôtel de la Gare (FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1956, N° 178, page 2001). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

14 juillet 1960.  
**Compagnie des Montres Marvin S.A. (Marvin Watch Co Ltd)**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 7 juillet 1959, N° 154). La signature d'Arnold Christen est éteinte.

15 juillet 1960. Camionnage, etc.  
**Schwab S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une entreprise de camionnage, d'expéditions et de transports de marchandises, etc. (FOSC. du 17 novembre 1958, page 3079). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, du 11 juillet 1960.

15 juillet 1960. Gyserie-peinture.  
**Sante Grana et Cie**, à La Chaux-de-Fonds. Sante Grana, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds, et Willy Hämmerli, de Vinelz (Berne), à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 juillet 1960. Entreprise de gyserie-peinture. Locaux: rue de l'Hôtel-de-Ville 30.

15 juillet 1960. Horlogerie.  
**Georges Centner société anonyme**, à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 13 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et l'exportation d'articles d'horlogerie. Le capital social de 50 000 fr. est composé de 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les communications aux actionnaires et les publications sont insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Georges Centner, citoyen britannique, domicilié à Capetown (Union sud-africaine), président; Fritz Wolf, de et à La Chaux-de-Fonds, secrétaire, et Lucien Leitenberg, de et à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature individuelle de Georges Centner et Fritz Wolf. Bureaux: rue Jaquet-Droz 12 a.

*Bureau de Neuchâtel*

15 juillet 1960.  
**Société immobilière du Faucon**, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> octobre 1951, N° 229, page 2133). Suivant procès-verbaux des assemblées des 13 mars 1957, 30 avril 1959 et 27 juin 1960, la société a décidé de porter son capital social de 219 250 fr. à 240 000 fr. par incorporation dans le dit capital d'une somme de 19 250 fr., prélevée sur des réserves à la disposition de l'assemblée générale et par l'élevation de la valeur nominale de chacune des 385 actions «B», nominatives, de 50 fr. à 100 fr. et groupées par cinq en nouvelles actions

nominatives de 500 fr. ainsi que par l'émission de 3 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées. Il n'existe plus qu'une catégorie d'actions, les 400 actions «A» de 500 fr. n'ayant plus de privilège. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 240 000 fr., divisé en 480 actions nominatives de 500 fr. chacune. Arthur Delachaux, dont la signature est radiée, et Georges Lambert, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration. Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: président: Claude Bonhôte, jusqu'ici secrétaire; vice-président: Gustave de Coulon, jusqu'ici président; secrétaire: René Bétrix, de Concise et Neuchâtel, à Neuchâtel (nouveau); Renaud de Bosset (ancien) et Paul-Eddy Martenet, de et à Neuchâtel (nouveau). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président ou du secrétaire.

15 juillet 1960.

Mieromécanique Société de Métrologie, à Neuchâtel, fabrication et commerce d'instruments de mesure, etc., société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1960, N° 25, page 338). Willy Mermoud, directeur, a été nommé membre du conseil d'administration. Il continue à engager la société par sa signature individuelle aussi bien en sa qualité d'administrateur que de directeur.

15 juillet 1960. Bar à café.

René Schafter, à Neuchâtel. Le chef de la maison est René-Serge Schafter, de Tavannes, à Neuchâtel. Exploitation d'un bar à café sous l'enseigne «Le Reverberca». Rue Fleury 1.

15 juillet 1960.

Société anonyme Neuchâteloise d'Etude de Concessions Hydrauliques, à Neuchâtel (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1960, N° 151, page 1957). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 juillet 1960, la société a décidé de porter son capital social de 1 000 000 de fr. à 4 000 000 de fr. par l'émission de 3000 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées ainsi qu'il suit: 2 700 000 fr. en espèces et 300 000 fr. par compensation avec une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 4 000 000 de fr., divisé en 4000 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. La société a en outre modifié ses statuts sur les points suivants: La société a pour but l'acquisition de concessions de droits d'eau en vue du ravitaillement en énergie électrique de la République et canton de Neuchâtel; toutes opérations immobilières, commerciales ou autres s'y rapportant; la mise en oeuvre de concessions et la construction des ouvrages nécessaires à leur aménagement, ainsi que l'exploitation des usines. Elle peut aussi s'intéresser à toute société ou entreprise tendant à augmenter ses moyens de production ou de distribution. Sa raison sociale sera désormais: Société Anonyme Neuchâteloise de Constructions Hydro-Electriques (SANEC).

#### Genf - Genève - Ginevra

14 juillet 1960.

Société de Banque Suisse, succursale de Genève (FOSC. du 14 janvier 1960, page 127), société anonyme avec siège à Bâle. Les pouvoirs de Pierre Kern, sous-directeur, sont radiés.

14 juillet 1960.

Société Immobilière du Domaine de Merlinge, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 avril 1947, page 4012). Albert Lombard (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Augustin Lombard, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 juillet 1960. Films, etc.

Filmor S.A., à Genève, acquisition, exploitation, location, représentation, vente et production de tous films, etc. (FOSC. du 22 avril 1960, page 1230). Jean-Gabriel Zanetta n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Weil (inscrit jusqu'ici comme président) reste unique administrateur et signe dorénavant individuellement.

14 juillet 1960. Participations, etc.

Moraphia S.A., à Genève, administration de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 21 septembre 1954, page 2419). Henry Gros n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: André Barbey (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé président, et Charles Duruz, de Murist (Fribourg), à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

14 juillet 1960.

Société de Garde et de Dépôts, Genève (Safe Deposit Company, Geneva), à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 mai 1958, page 1479). Henry Gros n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Willy Waigel, président (inscrit), Henry Huguenin (inscrit) nommé vice-président, André-E. Barbey, de et à Genève, secrétaire, et Charles Duruz, de Murist (Fribourg), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Montant, de Confignon, à Genève.

14 juillet 1960.

Société Immobilière Montari, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations se rattachant à ce but. Elle acquiert, pour le prix de 200 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Chêne-Bougeries la parcelle 11, d'une contenance de 1003 mètres avec bâtiment, chemin de la Montagne 87. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureau de Georges Filipinetti.

14 juillet 1960.

Société Indépendante de Financement, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 mai 1958, page 1479). Henry Gros n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André-E. Barbey, de et à Genève, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Montant, de Confignon, à Genève. La procuration de Georges Rivara est radiée.

14 juillet 1960.

Union Immobilière, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 mai 1958, page 1479). Henry Gros n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André-E. Barbey, de et à Genève, a été nommé membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

14 juillet 1960.

Société Immobilière Verana, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 juillet 1956, page 1750). Henry Gros n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André-E. Barbey, de et à Genève, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature individuelle.

14 juillet 1960. Vêtements, tissus.

Antex S.A., à Carouge, importation, exportation, achat et vente de vêtements, tissus, etc. (FOSC. du 21 mars 1960, page 909). Le capital social de 50 000 fr. est désormais entièrement versé. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 juillet 1960, les statuts ont été modifiés en conséquence.

14 juillet 1960. Tea-rooms, etc.

L'Oriental S.A., à Genève, exploitation de tous tea-rooms et cafés-glacières, etc. (FOSC. du 21 janvier 1959, page 202). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> juillet 1960, la société a adopté comme nouvelle raison sociale: Central Bar S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

14 juillet 1960.

Société Immobilière le Barillon Doré, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 5 juillet 1960 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles en Suisse. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Valerio Reale, de Cureggia (Tessin), à Chêne-Bourg, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, étude de M<sup>e</sup> Edmond-Lucien Desert, notaire.

14 juillet 1960. Biens immobiliers.

Seram S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 11 juillet 1960 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la possession, l'exploitation, la vente ou la cession sous n'importe quelle forme de biens immobiliers de quelque nature que ce soit et la participation à toutes entreprises immobilières. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Claude Claudet, de Coinsins, à Genève, président, et Edouard-Marcel Orange, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: 1-3, rue de Chantepouët, bureaux de la Banque pour le Développement Commercial.

14 juillet 1960.

Société Immobilière Talmouse, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 5 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles dans le canton de Genève. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Roger Staudhammer, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 62, rue du Rhône, chez Roger Staudhammer, expert-comptable.

14 juillet 1960. Immeubles, etc.

Verdant S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 6 juillet 1960; il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation d'immeubles sis hors de Suisse; l'acquisition, l'exploitation et la cession de tous droits d'auteur sur toutes oeuvres littéraires, artistiques et cinématographiques; d'une manière générale, toutes opérations financières, commerciales et immobilières dans le domaine des lettres, du théâtre, du cinéma, de la télévision et des branches annexes. Le capital social est de 50 000 fr., versé à concurrence de 20 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, nominatives. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chacun des actionnaires. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Thomas-Chambers-Windsor Roe, de nationalité britannique, à Lausanne, président; Roger Erard, de Muriaux (Berne), à Lausanne, et Frank Baumgartner, de Flaach (Zurich), à la Conversion (Vaud), lesquels signent individuellement. Domicile: 1, rue du Rhône, étude de MM<sup>es</sup> Eric et Michel Sandoz, avocats.

14 juillet 1960. Participation financière.

Buffico, à Genève, participation financière à toutes entreprises commerciales, etc., société anonyme (FOSC. du 2 juillet 1959, page 1872). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 juin 1960, la société a porté son capital de 300 000 fr. à 500 000 fr., par l'émission de 200 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est fait apport à la société de 300 actions de la société «Nypen Company Inc», société anonyme de l'Etat de New-York, d'une valeur de 206 400 fr. Ce montant a été imputé à concurrence de 200 000 fr. sur le capital social en libération complète de 200 actions nouvelles, l'apporteur devenant créancier de la société pour le solde de 6400 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 500 000 fr., entièrement versé, divisé en 500 actions de 1000 fr. chacune, au porteur.

15 juillet 1960. Chaussures.

R. Balik, à Genève, commerce de chaussures et accessoires s'y rapportant, etc. (FOSC. du 17 décembre 1957, page 3294). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

15 juillet 1960. Textiles.

W. Bonjour, à Genève. Chef de la maison: William-Léon-Charles Bonjour, de Blonay (Vaud), à Genève, séparé de biens de Mira, née Tourkeltaub. Commerce et représentation d'articles textiles en gros, 19, avenue Dumas.

15 juillet 1960. Produits laitiers.

Georges Ecuier-Duby, à Thônex, commerce de produits laitiers, etc. (FOSC. du 28 février 1956, page 544). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 juillet 1960. Confection pour enfants.

E. Hutin, à Genève. Chef de la maison: Jacques-Etienne Hutin, de Dardagny, à Genève. Fabrication et vente de confection pour enfants à l'enseigne «Chez Josy», 20, avenue du Mail.

15 juillet 1960. Café-restaurant.

Mario Rodoni, à Genève. Chef de la maison: Mario Rodoni, de Biasea (Tessin), à Genève. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café Locarno», 51, rue de Monthoux.

15 juillet 1960. Ferblanterie, plomberie.  
Louis Curlat et Fils, à Genthod, entreprise de ferblanterie, plomberie, installations sanitaires, eau et gaz et couverture, société en nom collectif (FOSC. du 17 août 1945, page 1973). L'associé Louis-François Curlat s'est retiré dès le 1<sup>er</sup> juillet 1960 de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associé Robert Curlat, de Choulex, à Genthod, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: Robert Curlat. Genre d'affaires actuel: entreprise de ferblanterie, plomberie, installations sanitaires, eau et gaz. Genthod-Gare 12.

15 juillet 1960.  
Société Immobilière Place d'Armes, lettre C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 avril 1957, page 1134). Carlo Moretti, Henri Ammann, Marcel Guibert, Joseph Racordon et André Buffard ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des trois premiers sont radiés. Georges Barraud, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 7, place Longemalle, bureaux de la Régie Immobilière S.A.

15 juillet 1960.  
Coordination Technique du Bâtiment S.A., à Genève (FOSC. du 11 juillet 1960, page 2052). Jean Baretts, président du conseil d'administration (inscrit) signe désormais individuellement; ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens.

15 juillet 1960. Matériel de bureau.  
Conza S.A., à Genève, matériel de bureau et de machines à écrire et à calculer, etc. (FOSC. du 26 décembre 1958, page 3495). Les pouvoirs du directeur Roland Kohler sont radiés.

15 juillet 1960.  
Société Immobilière Mont-Blanc-Lac, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 avril 1959, page 994). Paul Garcin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Guy Plantin, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 15, rue Général-Dufour, étude de Me Guy Plantin, avocat.

15 juillet 1960. Transport de marchandises.  
Patel, Zollinger et Cie S.A., à Genève, transport de toutes marchandises, etc. (FOSC. du 2 octobre 1957, page 2594). Les procurations d'Everdina van der Eerden et de Pierre Léchaud sont radiées.

15 juillet 1960.  
Société Immobilière Sur les Clos Perly-Certoux, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 décembre 1959, page 3493). Manuel Dami n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Bernasconi (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

15 juillet 1960.  
Société Immobilière Voisins-Midi, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 novembre 1958, page 3110). Max Jacot-Guillarmod, de Neuchâtel, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Albert Hertzschuch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de la société: 20, rue Général Dufour, chez Max Jacot-Guillarmod.

15 juillet 1960. Gestion de valeurs mobilières et immobilières.  
Esaix S.A., à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières et immobilières, etc. (FOSC. du 23 mars 1948, page 834). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 mai 1960, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 181224. Data del deposito: 21 giugno 1960, ore 15.  
Valsangiacomo Rino, Corso San Gottardo 34, Chiasso.  
Marca di fabbrica e di commercio.

Caffè tostato.



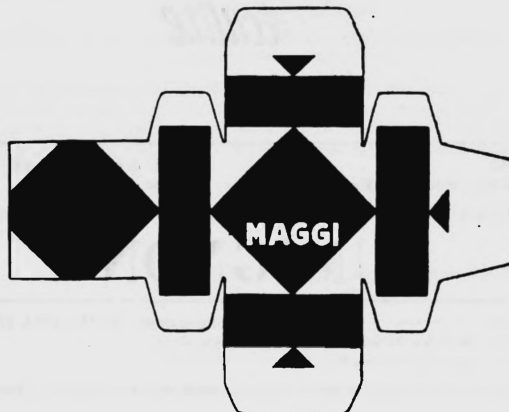
*Chicco d'Oro*

Nr. 181225.

Date de dépôt: 21 juin 1960, 20 h.

Maggi AG (Maggi S.A.), Kempttal.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 98390. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 juin 1960.

Produits alimentaires et condiments, produits diététiques, pharmaceutiques, chimiques et agricoles.



La marque est exécutée en jaune et rouge.

Nr. 181226.

Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1960, 22 Uhr.

Aktiengesellschaft für Feinmechanik vormals Jetter & Scheerer, Tuttlingen (Württemberg, Deutschland). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 98209. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juni 1960 an.

Sämtliche für Chirurgie und innere Medizin nötigen Instrumente, nämlich Zangen, Messer, Scheren, Pinzetten, Haken, Löffel, Meissel, elektrische Brenn-, chirurgische und wissenschaftliche Apparate und Gummiartikel, Operations- und Krankenmöbel (ausgenommen Desinfektionsapparate).

**AESCULAP**

Nr. 181227.

Hinterlegungsdatum: 11. November 1959, 20 Uhr.

Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsässerstrasse 248, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische und unelastische Litzen und Posamente sowie daraus konfektionierte Artikel.

**GOLD-BRAID**

Nr. 181228.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1960, 20 Uhr.

Her Majesty Underwear Company, Mauldin (Süd-Carolina, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsartikel aller Art.

**Her Majesty**

Nr. 181229.

Hinterlegungsdatum: 22. April 1960, 18 Uhr.

American Optical Company, 14 Mechanic Street, Southbridge (Massachusetts, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Vergrößerungslinsen, Brillengläser sowie Rohgläser dafür; Versuchslinsensätze; Instrumente zur Messung des Brechwertes für Mess- und Untersuchungszwecke sowie Bestandteile dazu.

**TILLYER**

Nr. 181230.

Hinterlegungsdatum: 22. April 1960, 18 Uhr.

American Optical Company, 14 Mechanic Street, Southbridge (Massachusetts, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Brillengläser, Projektionslinsen, Wärmefilterlinsen sowie Rohgläser für alle diese Linsen; Schutzbrillen, Sonnenbrillen und Teile von solchen.

**Calobar**



Nr. 181231. Hinterlegungsdatum: 22. April 1960, 18 Uhr.  
American Optical Company, 14 Mechanic Street, Southbridge (Massachusetts, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Brillengläser.

*Executive*

Nr. 181232. Date de dépôt: 5 mai 1960, 6 h.  
Alphonse Orsat S.A., Martigny (Valais). — Marque de commerce.

Produits de provenance vinicole, de tous cépages et de toutes origines.

**LUMIGNON**

Nr. 181233. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1960, 19 Uhr.  
Svenska Knäcke Aktiebolaget, Järna (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel, insbesondere Knäcke Brot schwedischer Herkunft.



**Schweden  
knäcke**

Nr. 181234. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1960, 17 Uhr.  
Contessa di Roma, Inc., 352 Park Avenue South, New York 10 (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Büstenhalter, Korsette, Gürtel, Schlüpfhosen und Schwimmanzüge.

**CONTESSA**

Nr. 181235. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1960, 18 Uhr.  
Aktiebolaget Astra, Apotekarnes Kemiska Fabriker, Södertälje (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chirurgische und medizinische Apparate, Instrumente und Geräte.

**CITOMAT**

Prioritätsanspruch: Schweden, 10. Dezember 1959.

Nr. 181236. Date de dépôt: 7 juin 1960, 20 h.  
Antonio Giorgio Roggero, Marterey 2, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Cosmétiques et tous produits de parfumerie.

**AULENOL**

Nr. 181237. Date de dépôt: 7 juin 1960, 20 h.  
Antonio Giorgio Roggero, Marterey 2, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Cosmétiques et tous produits de parfumerie contenant du citron.

**CITROLENE**

Nr. 181238. Date de dépôt: 7 juin 1960, 20 h.  
Antonio Giorgio Roggero, Marterey 2, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Cosmétiques et tous produits de parfumerie.

**CLIO**

Nr. 181239. Date de dépôt: 7 juin 1960, 20 h.  
Antonio Giorgio Roggero, Marterey 2, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Cosmétiques et tous produits de parfumerie.

**DUPLI**

Nr. 181240. Date de dépôt: 7 juin 1960, 20 h.  
Antonio Giorgio Roggero, Marterey 2, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Cosmétiques et tous produits de parfumerie.

**FARLAC**

Nr. 181241. Date de dépôt: 7 juin 1960, 20 h.  
Antonio Giorgio Roggero, Marterey 2, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Cosmétiques et tous produits de parfumerie.

**NEUTROLENE**

Nr. 181242. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1960, 12 Uhr.  
Alfred Max Vogel, Hättschen, Teufen (Appenzell A.-Rh.).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffee-Extrakt.

**BAMBU**

Nr. 181243. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1960, 18 Uhr.  
American Metal Climax, Inc., 1270 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kupfer in Form von Knüppeln, Drahtbarren, Platten und anderen gegossenen Formlingen; warmverformte Kupferprodukte; gegossene oder warmverformte Anoden für Verkupferungszwecke in verschiedenen handelsüblichen Formen.

OFHC

Nr. 181244. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1960, 20 Uhr.  
Fritz Neukom, Winterthurerstrasse 117, Zürich 6.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte.

**EMAFELARISIN**

Nr. 181245. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1960, 12 Uhr.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen-, Wasch- und Reinigungsmittel aller Art.

**Serata**

Nr. 181246. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1960, 18 Uhr.  
Paul Eggimann Aktiengesellschaft, Alte Landstrasse 32, Thalwil (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bodenaktivierungsmittel.

**TERRAKTIV**

Nr. 181247. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1960, 11 Uhr.  
The Bradford Dyers' Association Limited, 39, Well Street, Bradford (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Textilstückwaren und Bekleidungsartikel.

**PRYSTENE**

Nr. 181248. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1960, 18 Uhr.  
Dr. H. Spirig, chem.-pharm. Präparate, Hauptgasse 18, Olten.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutisches Präparat zur Behandlung von Fettsucht.

**Thyroxedrin**

Nr. 181249. Date de dépôt: 18 juin 1960, 7 h.  
Au Lingot d'Or S.A., rue du Mont-Blanc 24, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et produits d'horlogerie.

**PIL**

Nr. 181250. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1960, 6 Uhr.

Società per l'Industria della Maglieria S.A., Melide (Tessin).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Trikot-Unterwäsche.

# SONTES

### Firmaänderungen — Modifications de raison

Marken Nrn. 137685, 143957. — Heinrich Rohrer, Drogerie zum Obstberg, Bern. — Firma geändert in **H. Rohrer**. — Eingetragen den 8. Juli 1960.

### Ergänzende Publikation — Publication complémentaire

Marke Nr. 180514. — Osram Gesellschaft mit beschränkter Haftung, München (Deutschland). — Die Adresse der Hinterlegerin wird wie folgt ergänzt: Windenmacherstrasse 6, München 2, und Ernst Reuter-Platz, Berlin-Charlottenburg 1 (Deutschland). — Eingetragen den 8. Juli 1960.

### Changement d'adresse — Adressänderung

Marque N° 180909. — Somarsa, Genève. — La nouvelle adresse de la déposante est: rue Petitot 10, bureaux Jean-Marc Duchosal, expert-comptable, Genève. — Enregistré le 12 juillet 1960.

### Löschungen — Radiations

Marke Nr. 175834. — VEB Fernmeldewerk Bad Blankenburg, in Bad Blankenburg (Thüringen, Deutschland). — Gelöscht am 12. Juli 1960 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 179280. — Pierre Ding, Bienne. — Radiée le 12 juillet 1960 à la demande du titulaire.

### Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

#### Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Dezember 1939 eingetragene und am 12. Juli 1960 gelöschte Marken  
Marques enregistrées en décembre 1939 et radiées le 12 juillet 1960

97010	97056	97074	97088	97103	97139	97260	97533
97021	97057	97082	97089	97104	97161	97335	97704
97023	97064	97084	97096	97125	97162	97379	97705
97040	97065	97085	97097	97127	97203	97380	97788
97052	97067	97086	97098	97134	97258	97443	98143
97053	97070	97087	97102	97138	97259	97510	

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC, par des lois ou ordonnances

### Allgemeinverbindlicherklärung

von Bestimmungen aus dem Gesamtarbeitsvertrag für das Schreiner- und Glasergerberbe des Kantons Zürich

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Der Regierungsrat des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 16. Juni 1960 Bestimmungen aus dem Gesamtarbeitsvertrag vom 1. April 1960 für das Schreiner- und Glasergerberbe des Kantons Zürich bis 31. Dezember 1960 allgemeinverbindlich erklärt. Der Bundesrat hat diesen Beschluss am 6. Juli 1960 genehmigt.

Der Regierungsratsbeschluss vom 16. Juni 1960 ist im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 15. Juli 1960 (Textteil, S. 1088) veröffentlicht worden.

Zürich, den 15. Juli 1960.

(AA. 172)

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich:  
Egger.

### Reaktor AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Artikel 733 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Reaktor A.G., Zürich, vom 7. Juli 1960 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 1 830 000 auf Fr. 366 000 nom. herabzusetzen durch Reduktion des Nennwertes der Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 200 nom., wobei der Gegenwert des annullierten Aktienkapitals auf Grund des mit der Schweizerischen Eidgenossenschaft abgeschlossenen Vertrages und des entsprechenden Bundesbeschlusses vom 14. März 1960 an eine der Eidgenössischen Technischen Hochschule angeschlossene Anstalt übertragen wird.

Gemäss Art. 733 OR wird hierdurch den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft, Bären-gasse 29, Zürich 1, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Zürich, den 12. Juli 1960.

Für den Verwaltungsrat,  
der Präsident: Dr. W. Boveri.

## Schweizerischer Bankverein, Basel

### Aktiven

### Bilanz per 30. Juni 1960

### Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	535 557 511	36	Bankenkreditoren auf Sicht	463 290 910	43
Coupons	28 453 340	70	Andere Bankenkreditoren	205 806 678	02
Bankendebitoren auf Sicht	524 681 930	11	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	3 523 343	70
Andere Bankendebitoren	664 367 120	38	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	2 265 847 179	34
Wechsel	721 101 639	85	Kreditoren auf Zeit	485 885 223	31
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	38 817 131	05	Einlagehefte und Depositenkonti	453 277 737	37
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	320 904 891	05	Kassenobligationen	330 232 500	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	785 937 942	05	Checks und kurzfristige Dispositionen	18 975 668	12
davon gegen hypoth. Deckung 30. Juni 1960:			Tratten und Akzepte	26 221 120	60
Fr. 210 166 409.30			Sonstige Passiven	142 505 066	46
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	128 399 787	76	Aktienkapital	180 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	289 040 087	56	Reservefonds	36 000 000	—
davon gegen hypoth. Deckung 30. Juni 1960:			Spezial-Reserve	84 000 000	—
Fr. 161 058 130.08			Saldovortrag	3 263 899	08
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	81 153 205	62			
Total Debitoren 30. Juni 1960: Fr. 1605435914.04					
Hypothekaranlagen	79 037 528	95			
Obligationen der Schweiz, Eidgenossenschaft	86 845 343	20			
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	395 008 031	75			
Bankgebäude	10 000 000	—			
Andere Liegenschaften	1 250 000	—			
Sonstige Aktiven	8 273 835	04			
Kauttionen 30. Juni 1960: Fr. 159 307 337.38					
<b>4 698 829 326</b>		<b>43</b>	<b>4 698 829 326</b>		<b>43</b>

## Banque Pariente (Etranger), Genève

### Actif

### Bilan intermédiaire au 30 juin 1960

### Passif

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements, compte de chèques postaux	1 191 872	12	Engagements en banque à vue	43 217	28
Avoirs en banque à vue	7 194 971	18	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	20 468 649	71
Avoirs en banque à terme	1 635 570	65	Chèques et dispositions à court terme	70 091	74
Effets de change	5 381 189	45	Autres postes du passifs	1 259 897	44
Comptes courants débiteurs en blanc	371 891	60	Capital	2 000 000	—
Comptes courants débiteurs gagés	5 386 368	12	Reserve légale	20 000	—
Avances et prêts, terme fixe gagés	76 157	22	Reserve spéciale	300 000	—
Titres	1 370 727	06	Profits et pertes, report	5 805	04
Autres postes de l'actif	1 058 913	81			
Capital non versé	500 000	—			
<b>24 167 661</b>		<b>21</b>	<b>24 167 661</b>		<b>21</b>

## Mitteilungen — Communication — Comunicazioni

## Bundesratsbeschluss

über die Verwertung der Rapserte 1960 und den Rapsanbau 1960/61  
(Vom 15. Juli 1960)

Der schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 20 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951 sowie auf die Artikel 12, 43 und 52 der Allgemeinen Landwirtschafts-Verordnung vom 21. Dezember 1953, beschliesst:

**Art. 1.** Der Produzentenpreis für qualitativ einwandfreie Rapssaat der Ernte 1960 aus ordnungsgemäss abgeschlossenen Anbauverträgen wird festgesetzt auf 110 Franken je 100 kg an die Verladestation geliefert. Für Ablieferungen aus Anbau ohne Vertrag oder in Ueberschreitung eines Vertrages beträgt der Preis 60 Franken je 100 kg. Diese Preise gelten für Rapssaat mit einem Wassergehalt von 10 bis 12 Prozent; für Wassergehalte über 12 Prozent wird ein Preisabzug gemacht und für Gehalte unter 10 Prozent eine Preiszulage gewährt. Bei Wassergehalten von über 12 Prozent bis 14 Prozent beträgt der Abzug 60 Rappen je 0,5 Prozent des grösseren Wassergehaltes und je 100 kg Rapssaat. Bei Wassergehalten von über 14 Prozent wird der Abzug nach einer vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebenen Bewertungsliste festgesetzt. Bei Wassergehalten von unter 10 Prozent beträgt die Zulage 60 Rappen für je 0,5 Prozent des geringeren Wassergehaltes und je 100 kg Rapssaat, höchstens aber 6,60 Franken je 100 kg.

**Art. 2.** Für die Verwertung der Rapserte 1960 ordnet das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement den Ankauf der Rapssaat bei den Produzenten, die Verarbeitung durch die Oelwerke sowie die Verwertung des Rapsöles und der Verarbeitungsrückstände. So kann es insbesondere Vereinbarungen abschliessen:

- mit den landwirtschaftlichen Organisationen über die Uebernahme der Rapserte, die Ermittlung des Gebrauchswertes der einzelnen Partien Rapssaat, die Ablieferung an die Oelwerke und die Rücknahme der Verarbeitungsrückstände durch die Produzenten;
- mit den Oelwerken über die Verarbeitung der Rapssaat sowie über die Verwertung und die Verkaufspreise der Erzeugnisse;
- mit den landwirtschaftlichen Organisationen über die ihnen für ihre Mitwirkung zukommenden Entschädigungen.

**Art. 3.** Die Verkaufspreise der Erzeugnisse (Art. 2, Buchstabe b) werden von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle im Einvernehmen mit der Abteilung für Landwirtschaft unter Berücksichtigung der Preislage für die üblichen Speiseöle bestimmt.

**Art. 4.** Der Bund gewährleistet den Produzenten die Ahnahme der inländischen Rapserte 1961 von einer Anbaufläche bis zu 6000 ha unter der Bedingung, dass die Produzenten die Verarbeitungsrückstände (Rapskuehen, Rapsextraktionsschrot) im Verhältnis ihrer Rapslieferungen zurücknehmen.

**Art. 5.** Für die Ernte 1961 wird der Bundesrat den Produzentenpreis für Rapssaat aus Anbauverträgen festsetzen unter Berücksichtigung der Gestehungskosten, der Ertrags- und Verwertungsverhältnisse.

**Art. 6.** Dieser Beschluss tritt am 25. Juli 1960 in Kraft. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, die Eidgenössische Preiskontrollstelle und die Abteilung für Landwirtschaft sind mit dem Vollzug beauftragt.

Der Bundesratsbeschluss vom 14. Juli 1959 über die Verwertung der Rapserte 1959 und den Rapsanbau 1959/60 ist aufgehoben.

## Arrêté du Conseil fédéral

concernant l'utilisation de la récolte de colza de 1960 et la culture de cet oléagineux en 1960/1961  
(Du 15 juillet 1960)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 20 et 120 de la loi sur l'agriculture du 3 octobre 1951; vu les articles 12, 43 et 52 de l'ordonnance générale sur l'agriculture du 21 décembre 1953, arrête:

**Article premier.** Le prix à payer au producteur pour le colza de qualité irréprochable récolté en 1960 dans les cultures ayant fait l'objet de contrats en règle est fixé à 110 francs les 100 kilos, franco gare de départ. La graine provenant de cultures libres ou obtenue grâce à un dépassement de la surface contractuelle sera payée 60 francs les 100 kilos. Ces prix s'appliquent à la graine contenant 10 à 12 pour cent d'eau. Entre 12 et 14 pour cent, la retenue sera de 60 centimes par 100 kilos pour 0,5 pour cent d'écart. Au delà de 14 pour cent, elle se calculera d'après le barème de taxation établi par le Département de l'économie publique. Au-dessous de 10 pour cent, le supplément sera de 60 centimes pour 0,5 pour cent d'écart, mais au maximum de 6 fr. 60 par 100 kilos.

**Art. 2.** Afin d'assurer le placement de la récolte de 1960, le Département de l'économie publique réglera l'achat au producteur, la mise en oeuvre par les huileries, ainsi que l'utilisation de l'huile et des résidus. Il pourra en particulier conclure des conventions:

- avec les organismes agricoles, en ce qui concerne la prise en charge de la récolte, la taxation des lots offerts, la livraison aux huileries et la reprise des sous-produits par les producteurs;
- avec les huileries, pour ce qui est de la transformation de la graine, du placement et des prix de vente des produits;
- avec les groupements agricoles, au sujet de l'indemnité due pour leur participation.

**Art. 3.** Les prix de vente des produits (art. 2, lettre b) seront déterminés par le service fédéral du contrôle des prix, compte tenu des cours des huiles comestibles courantes et d'entente avec la division de l'agriculture.

**Art. 4.** La Confédération garantit aux producteurs l'achat du colza récolté en 1961 dans le pays sur une surface de 6000 hectares au maximum, à condition qu'ils reprennent les sous-produits (tourteaux et grumeaux d'extraction) au prorata de leurs livraisons.

**Art. 5.** Pour la récolte de 1961, le Conseil fédéral fixera le prix de la graine provenant des cultures sous contrat, compte tenu des frais de production, des rendements et des possibilités d'utilisation.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 25 juillet 1960. Le Département de l'économie publique, le service fédéral du contrôle des prix et la division de l'agriculture sont chargés de son exécution.

Est abrogé l'arrêté du Conseil fédéral du 14 juillet 1959 concernant l'utilisation de la récolte de colza de 1959 et la culture de cet oléagineux en 1959/1960.

Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements  
betreffend Preise für Aprikosen der Ernte 1960

(Vom 15. Juli 1960)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 4 der Verordnung vom 28. Dezember 1956 über geschützte Warenpreise und Preisausgleichsmassnahmen, verfügt:

**Art. 1.** Für Walliser Aprikosen der Ernte 1960 betragen die höchstzulässigen Abgabepreise der Verlader:

- Qualität Franken 1.35 je Kilo «brutto für netto» franko Walliser Abgangstation verladen
- Qualität Franken 1.00 je Kilo «brutto für netto» franko Walliser Abgangstation verladen.

Die Verladermarge beträgt höchstens 12 Rappen je Kilo «brutto für netto» und ist in den Abgabepreisen inbegriffen.

Die festgesetzten Abgabepreise dürfen nur für Aprikosen beansprucht werden, die den Qualitätsvorschriften des Schweizerischen Obstverbandes entsprechen.

**Art. 2.** Die Eidgenössische Preiskontrollstelle ist mit der Durchführung beauftragt. Sie kann die je nach Ernteablauf notwendigen Preisänderungen verfügen und nötigenfalls Vorschriften über die Handelsabgabepreise erlassen.

**Art. 3.** Diese Verfügung tritt am 20. Juli 1960 in Kraft.

Ordonnance du Département fédéral de l'économie publique  
concernant les prix des ahricots de la récolte 1960

(Du 15 juillet 1960)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 1 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 28 décembre 1956 concernant les prix des marchandises protégées et la compensation des prix, arrête:

**Article premier.** Les prix de vente maximums suivants sont applicables par les expéditeurs pour les ahricots du Valais de la récolte de 1960:

- 1<sup>re</sup> qualité 1 fr. 35 par kilo «brut pour net»
- 2<sup>e</sup> qualité 1 fr. 00 par kilo «brut pour net» franco gare de départ valaisanne, marchandises envagonnées.

La marge des expéditeurs est fixée à 12 centimes par kilo «brut pour net». Elle est comprise dans les prix de vente.

Ces prix ne peuvent être revendiqués que pour des ahricots conformes aux prescriptions de la Fruit-Union suisse relatives aux qualités des produits.

**Art. 2.** L'Office fédéral du contrôle des prix est chargé d'appliquer la présente ordonnance. Suivant l'évolution de la récolte, il peut modifier les prix susmentionnés et, le cas échéant, édicter des prescriptions sur les marges applicables par le commerce.

**Art. 3.** La présente ordonnance entre en vigueur le 20 juillet 1960.

Ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica  
concernente i prezzi delle albicocche del raccolto del 1960

(Del 15 luglio 1960)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto l'articolo 4 dell'ordinanza del Consiglio federale del 28 dicembre 1956 concernente i prezzi delle merci protette e la compensazione dei prezzi, ordina:

**Art. 1.** I prezzi massimi di vendita delle albicocche del Vallese del raccolto del 1960 sono fissati come segue:

- 1<sup>a</sup> qualità fr. 1.35 il chilogrammo «lordo per netto»
- 2<sup>a</sup> qualità fr. 1. — il chilogrammo «lordo per netto» franco stazione vallesana di spedizione, merce caricata sul vagone.

Il margine dello speditore, già compreso nei prezzi sopra indicati, ammonta a 12 centesimi il chilogrammo «lordo per netto».

Questi prezzi possono solo essere pretesi per albicocche le cui qualità corrispondono alle norme dell'Unione svizzera per la frutta.

**Art. 2.** L'Ufficio federale di controllo dei prezzi è incaricato di eseguire la presente ordinanza. Secondo il raccolto, esso può modificare i prezzi sopra indicati e, ove occorra, emanare prescrizioni sui margini commerciali.

**Art. 3.** La presente ordinanza entra in vigore il 20 luglio 1960.

## France

## Importation de pièces de rechange

Le «Journal Officiel de la République française» du 13 juillet 1960 a publié l'avis aux importateurs reproduit ci-après en extrait remplaçant celui du 8 janvier 1960<sup>1)</sup> qui avait fixé le régime spécial d'importation en France des pièces libérées du contingentement en raison de leur caractère de pièces de rechange:

I. On considère comme «pièces de rechange» au titre de cet avis tout élément d'un ensemble mécanique ou électrique indispensable à son fonctionnement et destiné exclusivement au remplacement d'un même élément de l'ensemble qui deviendrait inutilisable par suite d'usure ou d'avarie.

Il est précisé que:

1° Sont exclues les pièces de consommation interchangeables telles qu'outils ou pièces travaillant comme outils (lames de scie, aiguilles de métiers à bonneterie, forets, fraises, tarauds, chaînes de transmission, etc.);

2° Sont exclus les éléments qui constituent eux-mêmes un sous-ensemble ou appareil pouvant avoir un fonctionnement propre indépendant de l'ensemble auquel ils sont destinés;

3° Sont exclus les éléments qui peuvent être remplacés par des éléments différents de ceux d'origine en raison de l'absence de sujétions de nature et de dimensions;

4° Sont exclues, sauf exceptions autorisées, les pièces provenant d'un fabricant différent de celui des pièces d'origine qu'elles sont destinées à remplacer;

5° Les quantités à importer doivent être en rapport avec les besoins normaux en pièces de rechange des machines ou appareils étrangers en service en France à entretenir ou réparer;

6° Seules bénéficieront des dispositions susvisées, les demandes portant sur des pièces relevant des positions douanières figurant dans la liste annexée au présent avis.

II. Les pièces de rechange reprises dans ladite liste, y compris les pièces de rechange d'origine suisse, sont importées sous le couvert de certificats d'importation préalablement visés par les directions techniques. Sont toutefois dispensées de ce visa les importations dont le montant ne dépasse pas 500 NF<sup>2)</sup> (valeur franco-frontière française ou C.A.F.) étant entendu que la dispense du visa n'est pas applicable au profit d'un même destinataire lorsque la valeur totale de ces envois excède 500 NF<sup>3)</sup>.

Le visa des certificats d'importation, nécessaire pour les importations d'un montant supérieur à 500 NF<sup>2)</sup>, sera assuré par la direction des industries mécaniques et électriques du ministère de l'industrie, 23, avenue Franklin-Roosevelt, à Paris, sauf en ce qui concerne les pièces relevant des numéros de tarif douanier: 84-06 E b, d, e, g, h, r, s, y; 84-08 Fa, c; 84-11 Da, et destinées aux moteurs d'avion, pour lesquelles il sera donné par la direction technique et industrielle de l'aéronautique du ministère des armées, 26, boulevard Victor, à Paris.

Les importateurs conservent la faculté de présenter des demandes de licences d'importation, qu'ils peuvent déposer directement, à la direction des industries mécaniques et électriques, soit à la direction technique et industrielle de l'aéronautique, suivant la destination des pièces.

III. Pour obtenir le visa, les importateurs devront adresser à la direction technique intéressée les deux exemplaires du certificat d'importation, préalablement remplis en ce qui concerne la nature de la marchandise suivant les termes du contrat commercial, les quantités, valeurs et numéros de tarif douanier. S'il n'est pas possible de faire figurer sur le certificat lui-même tous les numéros du tarif douanier nécessaires avec les quantités correspondantes, une note de détail ou facture pro forma sera jointe en trois exemplaires.

Un troisième exemplaire du certificat ou une copie sur papier libre (ou pelure) des seules indications non imprimées du certificat sera également adressé à la direction technique, qui le conservera.

Le visa pourra être donné avant la domiciliation bancaire du certificat; ce dernier ne sera alors utilisable en douane que dans un délai de six mois à compter de la date du visa.

Il est entendu que le visa sera automatiquement accordé dans tous les cas où il sera constaté que les importations prévues répondent effectivement à toutes les conditions figurant au présent avis.

IV. La liste annexée au présent avis ne reprend pas les positions concernant des produits libérés tels qu'ils ressortent de l'avis publié au Journal officiel du 24 décembre 1959<sup>4)</sup>, modifié par l'avis publié au Journal officiel du 5 avril 1960<sup>5)</sup> et par l'avis publié au Journal officiel du 26 juin 1960<sup>6)</sup> et qui peuvent être importés sans visa.

## ANNEXE

Liste des positions douanières concernant les pièces de rechange originaires et en provenance des pays de l'OECE, des Etats-Unis et du Canada

ex 75-04 Ac, e, f, i <sup>7)</sup> .	84-12.	87-06 B f, l à k.
82-13 A.	84-15 D.	ex m <sup>8)</sup> .
84-06 Ea à h, r, s, w à y.	84-17 D.	90-07 C e.
	84-23 E d, F d.	90-08 E b.
84-08 Fa à d.	84-35 A e.	90-12.
ex f <sup>7)</sup> .	84-55 A, E.	90-17 B e.
84-10 D.	84-59 O.	90-20 C c.
84-11 D a.	85-13 C.	91-11 C à I.
ex b <sup>8)</sup> .	85-28.	93-06 B.

<sup>1)</sup> Voir FOSC. N° 14 et 36 des 19 janvier et 13 février 1960.

<sup>2)</sup> NF = nouveau franc français.

<sup>3)</sup> Voir FOSC. N° 9 du 13 janvier 1960.

<sup>4)</sup> Voir FOSC. N° 93 du 22 avril 1960.

<sup>5)</sup> Voir FOSC. N° 163 du 15 juillet 1960.

<sup>6)</sup> Tubes façonnés seulement.

<sup>7)</sup> A l'exception des aubes et aubages, chemises de cylindres, segments de pistons, soupapes, clapets et articles similaires.

<sup>8)</sup> A l'exception des aubes et aubages, soupapes, clapets et articles similaires, segments de pistons.

<sup>9)</sup> A l'exception des pots d'échappement (silencieux) et appareils de chauffage par les gaz.

## Postverkehr mit der Republik Kongo (ehemaliger Belgisch-Kongo)

(PTT) Infolge der Ereignisse in der Republik Kongo (ehemaliger Belgisch-Kongo) ist der Postverkehr mit diesem Lande bis auf weiteres wie folgt geregelt worden:

Briefpostsendungen aller Art werden nach wie vor zur Beförderung angenommen und nach Möglichkeit mit den jeweils zur Verfügung stehenden Verbindungen auf dem Land- und Seeweg, bzw. auf dem Luftweg an Bestimmung weitergeleitet.

Der Versand von Postpaketen sowohl auf dem Land- und Seeweg als auch auf dem Luftweg ist vorläufig eingestellt. Bei den schweizerischen Sammelstellen lagernde oder allenfalls dort noch eintreffende Poststücke werden einstweilen zurückgehalten.

Weitere Mitteilungen folgen, sobald sich die Lage geändert hat.

169. 22. 7. 60.

## Service postal avec la République du Congo (ancien Congo belge)

(PTT) En raison des événements, le service postal avec la République du Congo (ancien Congo belge) est, jusqu'à nouvel avis, réglé comme suit:

Les objets de correspondance de tout genre sont acceptés au transport comme jusqu'ici; ils sont acheminés à destination, suivant les possibilités du moment, par la voie de surface, respectivement par la voie aérienne.

L'expédition de colis postaux, que ce soit par la voie de surface ou par la voie aérienne, est suspendue. Les envois qui se trouvent aux offices d'échange suisses ou y parviendront encore seront provisoirement retenus par ces offices.

D'autres communications suivront dès que la situation se sera modifiée.

169. 22. 7. 60.

## Servizio postale con la Repubblica del Congo (già Congo belga)

(PTT) In conseguenza degli avvenimenti politici nella Repubblica del Congo (già Congo belga), il traffico postale con tale Paese è temporaneamente disciplinato nel seguente modo:

Gli invii della posta-lettere di qualsiasi specie sono accettati al trasporto come sinora e, secondo le possibilità, trasmessi a destinazione per la via terra/mare, rispettivamente per la via aerea, con i collegamenti che di volta in volta saranno a disposizione.

L'invio dei pacchi della via terra/mare e dei pacchi della posta aerea è invece sospeso fino a nuovo avviso. I pacchi giacenti negli uffici di scambio svizzeri, e quelli che ancora vi pervenissero, saranno provvisoriamente trattiuti presso gli uffici stessi.

Altre comunicazioni seguiranno non appena la situazione sarà chiarita.

169. 22. 7. 60.

## Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 22. Juli 1960 — Cours de conversion dès le 22 juillet 1960

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.67½; Dänemark: Fr. 62.85; Deutschland: Fr. 103.80; Frankreich NF: Fr. 88.40; Italien: Fr. —.69¾; Marokko: Fr. —.87; Niederlande: Fr. 114.85; Norwegen: Fr. 60.75; Oesterreich: Fr. 16.72; Schweden: Fr. 83.80.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.15. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheekrechnung Nr. V 600, Basel.

169. 22. 7. 60.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

## CERCLE OUVRIER, LA CHAUX-DE-FONDS

Emprunt 5 ½ %, réduit à 4 %  
Emission du 1<sup>er</sup> octobre 1921.

Les porteurs d'obligations nominatives de Fr. 100.— nominal sont informés que le Cercle Ouvrier, de La Chaux-de-Fonds, dénonce au remboursement pour le 1<sup>er</sup> octobre 1960, le solde en circulation de l'emprunt ci-dessus. Ces titres cesseront de porter intérêt dès le 1<sup>er</sup> octobre 1960.

Le remboursement s'effectuera contre remise des obligations au bureau du Cercle, Serre 78, 2<sup>e</sup> étage.

La Chaux-de-Fonds, le 20 juillet 1960.

Cercle Ouvrier.

## TODESANZEIGE

Brienz, den 20. Juli 1960

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Sie vom unerwarteten Hinschied unseres langjährigen Verwaltungsratsmitgliedes

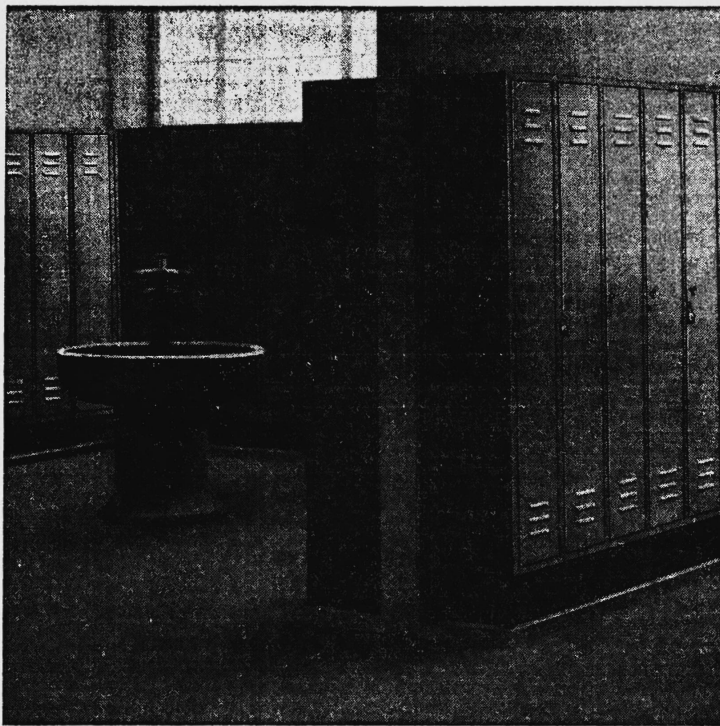
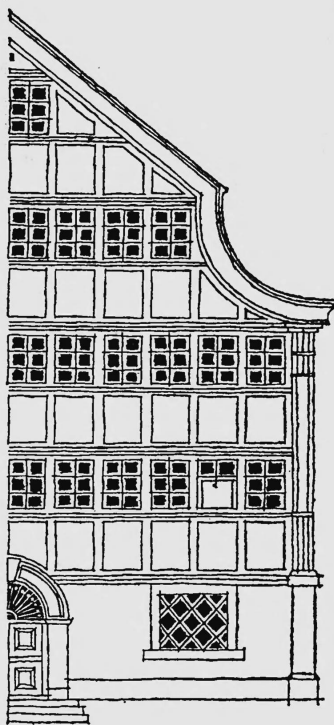
## Herrn Walter Müller

Hoteller in Brienz

in Kenntnis zu setzen.

Herr Müller starb nach schwerer Krankheit im Alter von 72 Jahren im Spital in Interlaken. Wir werden dem sehr geschätzten Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Verwaltungsrat, Direktorin und Personal  
der Brienz Rothorn Unternehmung AG.



**Stets bares Geld**

zur Hand haben, erleichtert Ihnen Ihre Dispositionen. Übertragen Sie alte Außenschecks aus, damit wir Sie Ihnen zu flüssigem Geld machen.

**Confidentia**  
Inkassobüro Bern  
Neuengasse 20  
Tel. (031) 2 40 82

**Neueste Ausgabe**

**Warenumsatzsteuer**

(Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblatts Bern



**Praktisch und sinngemäss**

Wenn wir unsere heutige uniforme Bauweise betrachten und darüber nachdenken, warum vor 100 Jahren sozusagen von Kanton zu Kanton der Baustil wechsellte, so muss man nach den Ursachen forschen. Damals richtete sich alles nach den Gesetzen und Bedürfnissen der nächsten Umgebung. Höhenlage und Klima, gepaart mit dem Sinn für praktische Bedürfnisse der Bewohner, bestimmte den Baustil der Häuser. Architekt Salomon Schlatter schrieb 1822 in der Schrift «Das Appenzellerhaus und seine Schönheiten»: «Das Hauptaugenmerk des Bauenden muss auf das Innere, auf gute

Gruppierung der Räume, bequeme Zugänglichkeit gerichtet sein.» Noch heute gelten die Gesetze und Bedürfnisse der nächsten Umgebung, wenn man z. B. an praktische Garderobe-Anlagen für die Arbeitskräfte in Betrieben denkt. Scheer Herisau fabriziert geschlossene und offene Garderoben aus Stahlblech mit versenkten und ausgesetzten Türen, mit Wellgittertüren und mit Sitzbänken. Scheer Herisau, gegründet 1855, basiert auf über 100jähriger Erfahrung. Im betriebseigenen Ingenieur-Büro werden alle Stahlbauprobleme geplant und konstruiert. Unser Werkprogramm umfasst: Stahlhochbau, Betriebseinrichtungen in Stahl, wie Archivschränke, Werkzeug-schränke, Werkbänke, Garderoben, Magazin-, Archiv- und Palettgestelle, Schubladenblöcke, Transportgeräte.

Verlangen Sie unsere Prospekte und Preise, es lohnt sich.

**Ernst Scheer AG** Herisau Telefon (071) 5 19 92  
Betriebseinrichtungen Stahlhochbau

**S.A. de Participations financières  
Perrot, Duval & Cie, Fribourg**

L'assemblée générale des actionnaires a voté le dividende suivant:

Fr. 6.— brut contre remise du coupon N° 45 des actions ordinaires et du coupon N° 16 des actions privilégiées.

Domile de paiement: Société de Banque Suisse, Genève, dès le 22 juillet 1960.

**3 1/2 %-Anleihe ZEILER AG., Lenzburg und Köniz, 1950**

von restanzlich Fr. 1 300 000

Gemäss Anleihebedingungen sind per 31. Oktober 1960 50 Obligationen à Fr. 1000 nom. zu tilgen. An der Ziehung vom 13. Juli 1960 sind folgende Titel ausgelost worden:

Nummern	13	266	891	1056
	14	274	905	1251
	15	335	928	1252
	16	339	929	1259
	38	357	930	1269
	82	548	954	1306
	102	587	1006	1351
	112	616	1021	1359
	113	618	1046	1376
	158	619	1047	1377
	197	693	1048	1401
	199	735	1049	1422
	212			1484

Diese Obligationen gelangen ab 31. Oktober 1960 bei den offiziellen Zahlstellen zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung. Ihre Verzinsung hört mit diesem Datum auf. Sie sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzulefern.

Von den früher ausgelosten Titeln sind alle eingelöst worden. 13. Juli 1960.

ZEILER AG.

**Impôt sur le  
chiffre  
d'affaires**

(Edition d'avril 1960)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Faulls officiels suisses du commerce, Berne

Ab 1. Dezember 1960 oder später zu vermieten

**Geschäftslokale**

In Neubau an der Hüschgasse, Zürich 8, 50 m von Post Rlesbaeh und Tram.

73 m² Büro- oder Praxisraum im Parterre, 49 oder mehr m² Magazinraum in gut trockenem Keller, Lift.

Geeignet für Handel oder stillen Beruf.

Auskunft erteilt Telefon (051) 34 33 38

**Öffentliches Inventar — Rechnungsruf**

Erblasser:

**Masshardt Fritz**

geb. 1906, von Bern (BG, Zunft zu Metzgeren), eidgenössischer Beamter, wohnhaft gewesen in Bern, Winkelriedstrasse 37, verstorben am 1. Juli 1960.

Eingabefrist: bis und mit 26. August 1960:

a) für Forderungen und Bürgerschaftsansprachen beim Regierungsratshalteramt II von Bern;

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Heinrich Maril in Bern, Neuengasse 30.

Die Eingaben sind gestempelt einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgerschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Artikel 590 ZGB).

Massverwalter: Herr Max Masshardt, Ingenieur, Bellevuestrasse 14 in Zollikofen.

Bern, den 20. Juli 1960.

Der Beauftragte: Heinrich Maril, Notar.

Mit der Zeit gehen, heisst unsere

**POLYAETHYLEN-BEUTEL**

verwenden! Wir sind spezialisiert auf Beutel in jeder Art und Grösse. Druck und Herstellung der Beutel in einem Arbeitsgang. Daher vorteilhafte Preise und günstige Lieferfristen. Wenden Sie sich an uns. Wir beraten Sie gerne.

**GEISSMANN-PAPIER AG.**

Extension Plastic, Dottikon AG.  
Telefon (057) 7 35 60.

ZÜRICH 46  
Wehntalerstr. 561  
Tel. 051/46 49 91  
051/48 76 03

Verarbeitung und Verkauf von  
**PLEXIGLAS** und anderen Kunststoffen